

Istruzioni
Instructions

NEOSCENICA MOTORIZZATA
NEOSCENICA MOTORIZED

2026

Installazione in foro
Recessed installation

Bettio Flyscreens S.r.l.

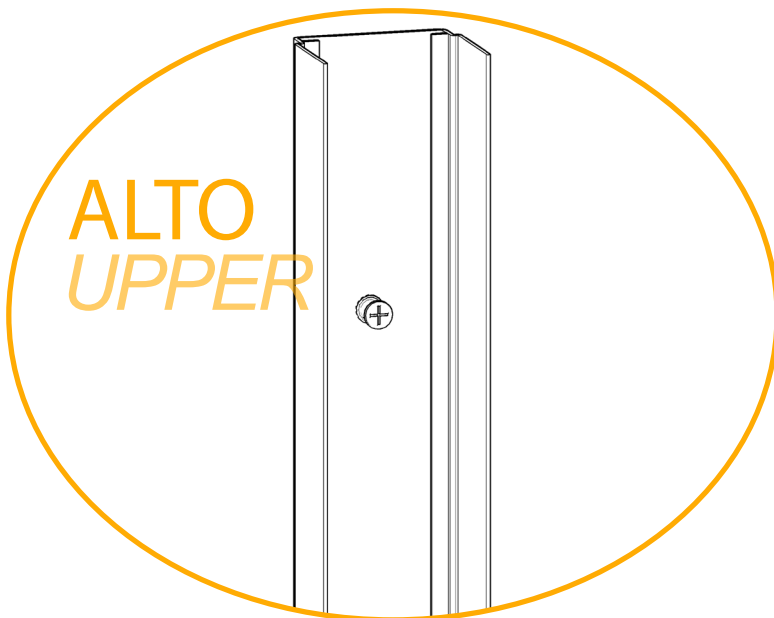
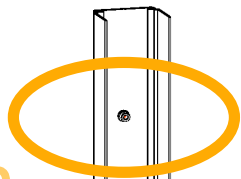
Via dell'Artigianato 9 30020 Marcon/Venezia Italia

Tel. 041.5950633

Email. info@bettio.it

Localizzare la parte superiore della CassaFacile Lato Cassonetto:
Find the upper part of the Built-In Profile on the box side:

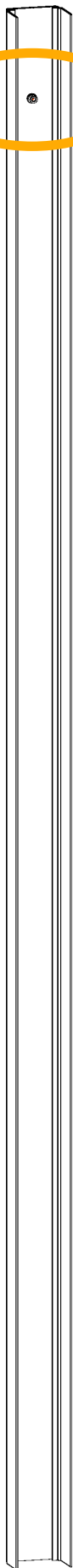
ALTO
UPPER



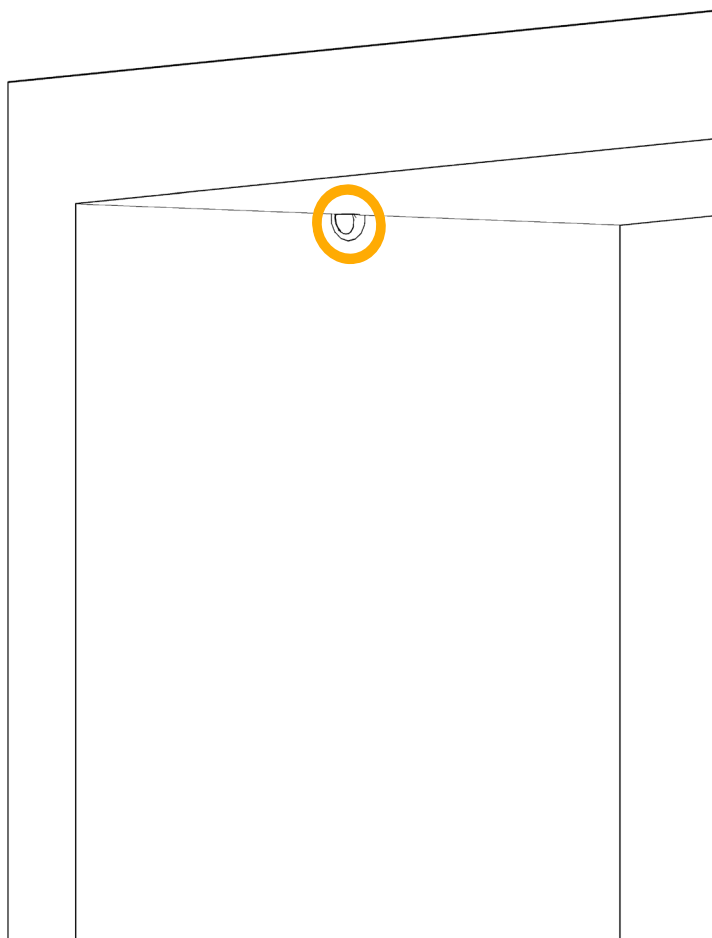
Prima dell'installazione prestare attenzione
alla parte superiore della CassaFacile.
La parte superiore è dotata di attacco massa
come evidenziato in figura.

*Before the installation pay attention to the
upper part of the built-in profile.
The upper part has a grounding (see the
picture)*

BASSO
LOWER



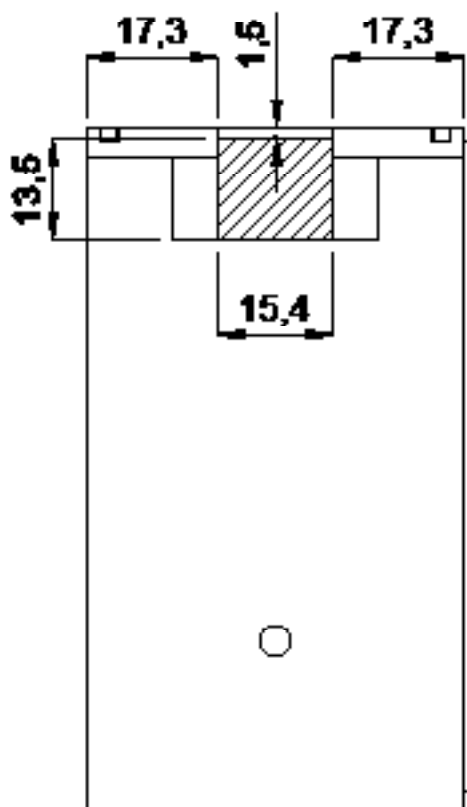
Predisporre un foro per i cavi alimentazione/domotica nel vano d'installazione:
Drill a hole for the power/domotics wires in the installation frame:



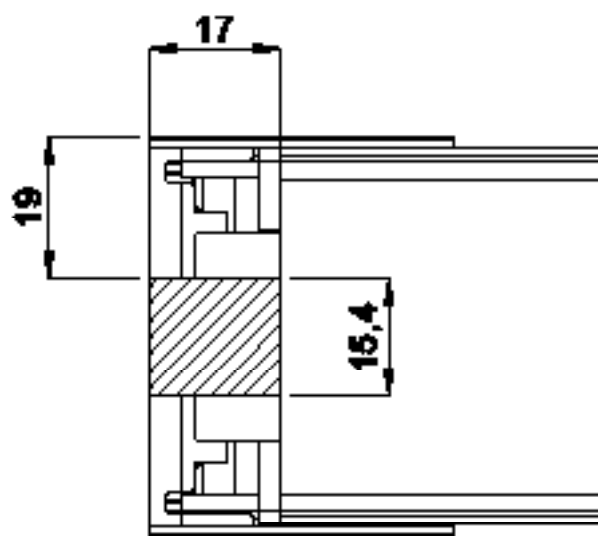
Nel caso di predisposizione laterale dei cavi alimentazione/domotica procedere con il passo successivo.

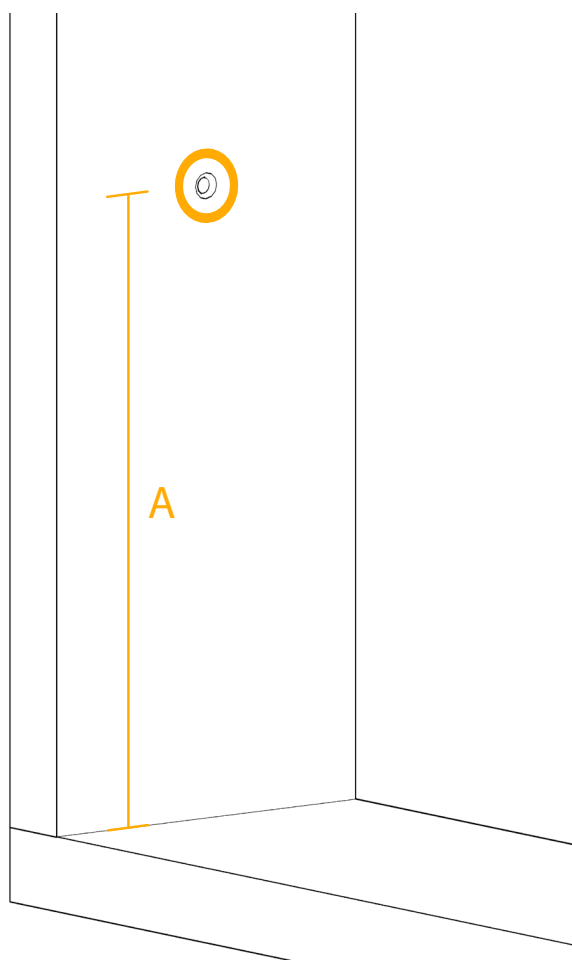
Drill a hole for the power/domotics wires in the installation frame:

Sezione Verticale
Vertical Section



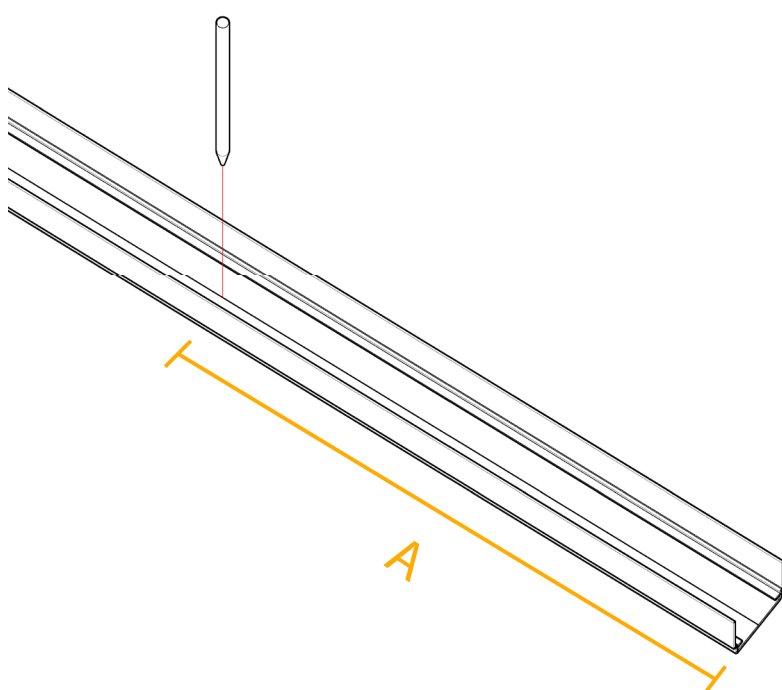
Sezione Orizzontale
Horizontal Section



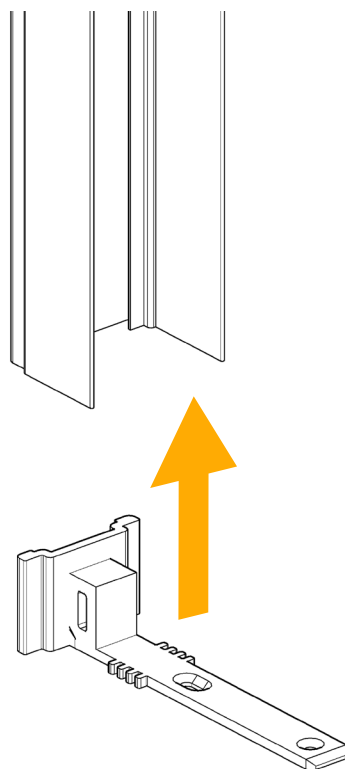


Con predisposizione laterale dei cavi alimentazione/domotica, segnare la misura A (vedi figura) nella cassa facile e praticare un foro $\varnothing 14$ mm.

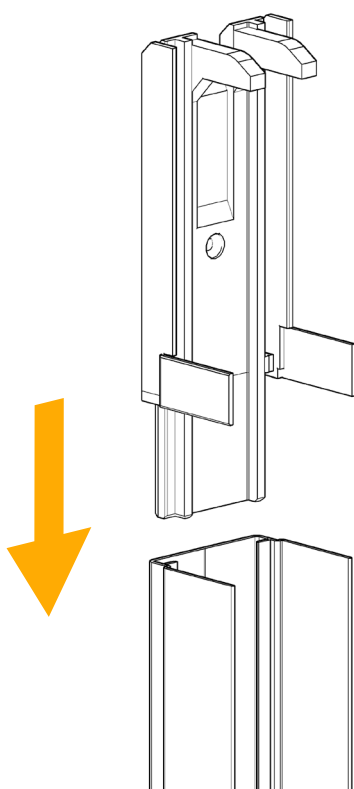
With lateral disposition of the power/ domotics wires, mark measure A (see the picture) in the built-in profile and drill a hole $\varnothing 14$ mm.



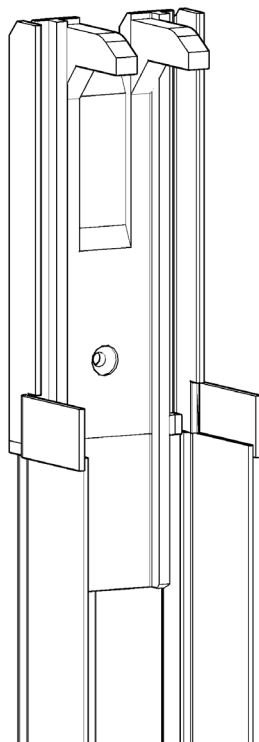
Inserire il supporto cassonetto.
Insert the box fixing plate.



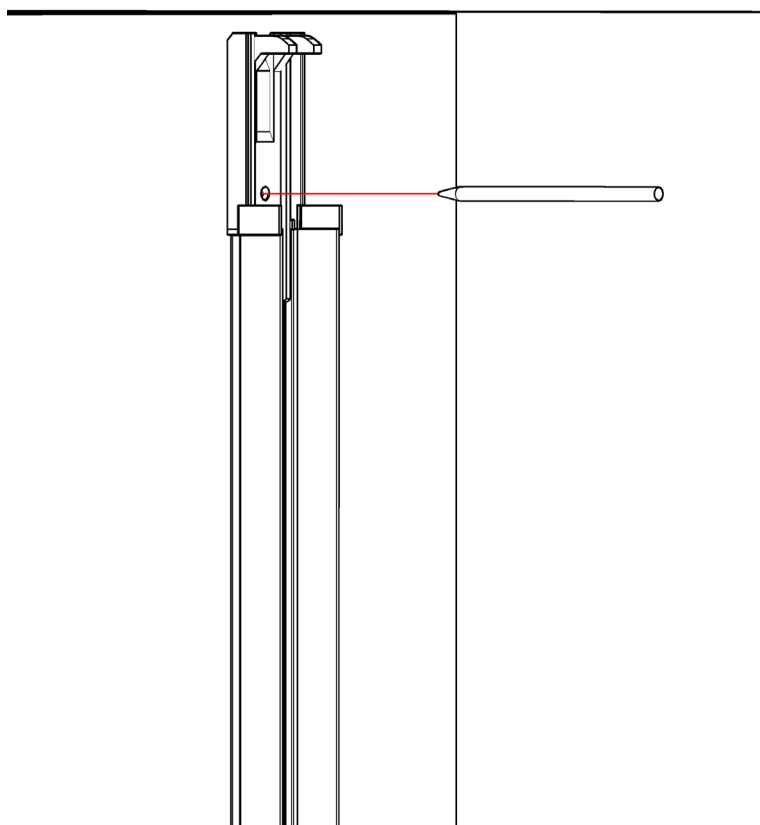
Inserire il supporto a muro nella parte superiore della cassa facile.
Insert the wall fixing plate in the upper part of the built-in profile.



OK !!!

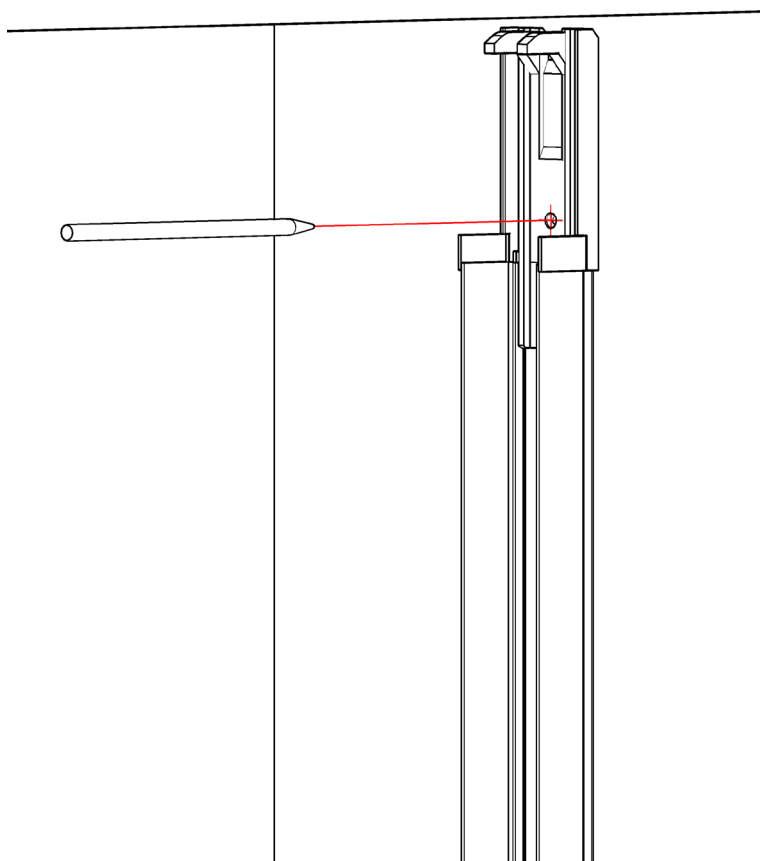


Usare questo supporto come dima di foratura.
Use this support as drilling template.



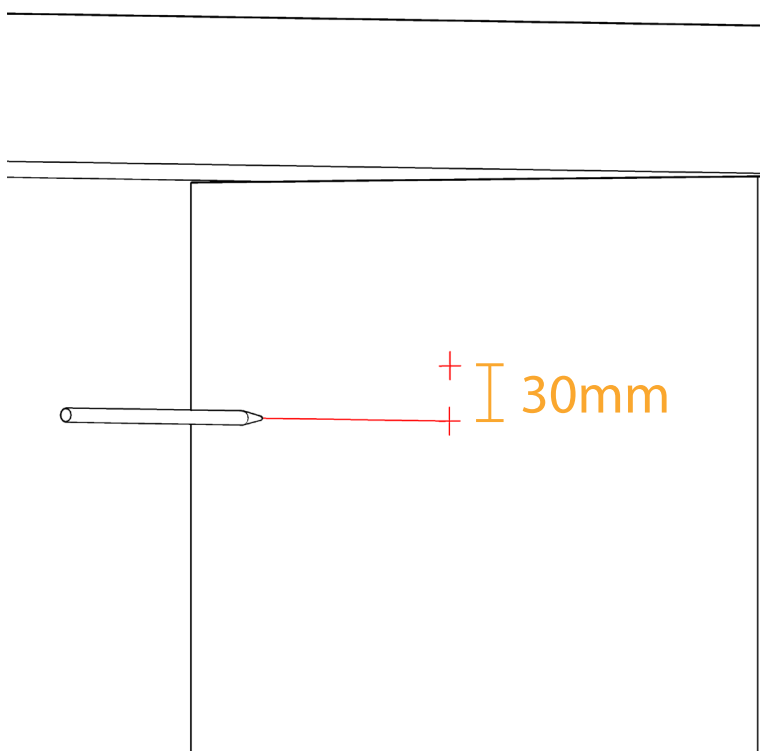
Segnare il foro nel lato dove sarà
posizionato il cassonetto.

Mark the hole on the box placement side.



Segnare il foro sul lato opposto al cassetto.

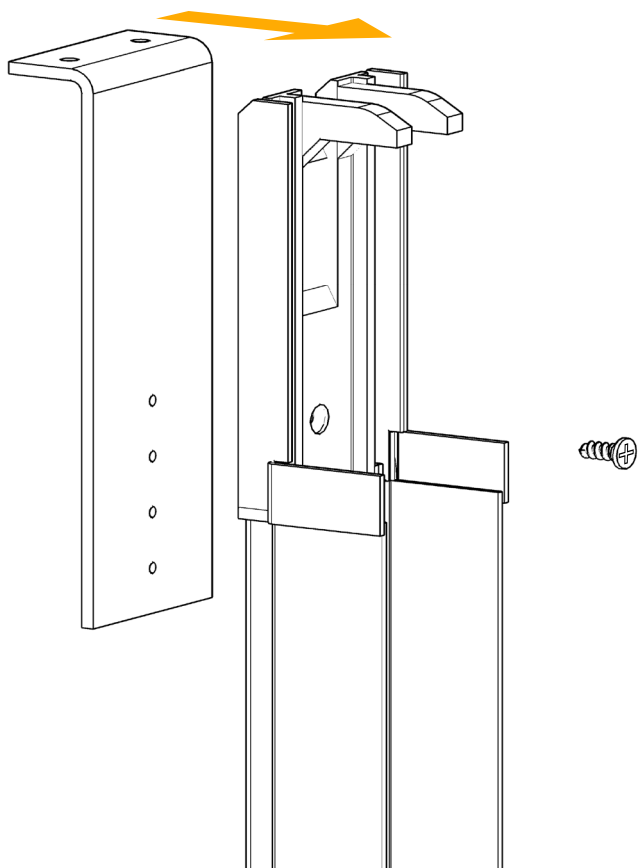
Mark the hole on the side opposite the box.



Rimuovere la cassa facile, spostarsi in basso di 30mm sulla verticale del foro appena fatto e predisporre un nuovo foro.

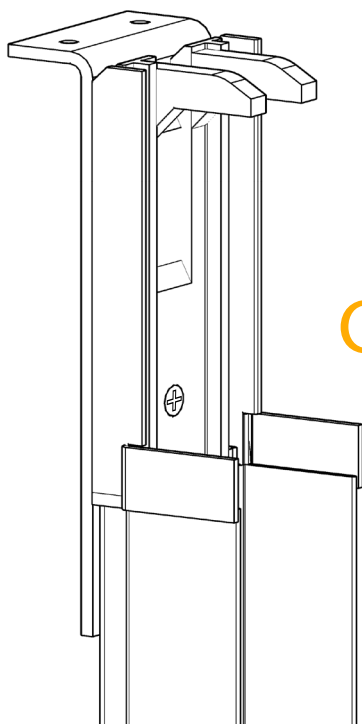
Remove the built-in profile, move downward on the vertical of the just made hole and drill a new one.

Nel caso di installazione **DOPPIO BATTENTE** con **STAFFA ATTACCO SUPERIORE**
*In case of **DOUBLE DOOR** installation with **UPPER BRACKET***

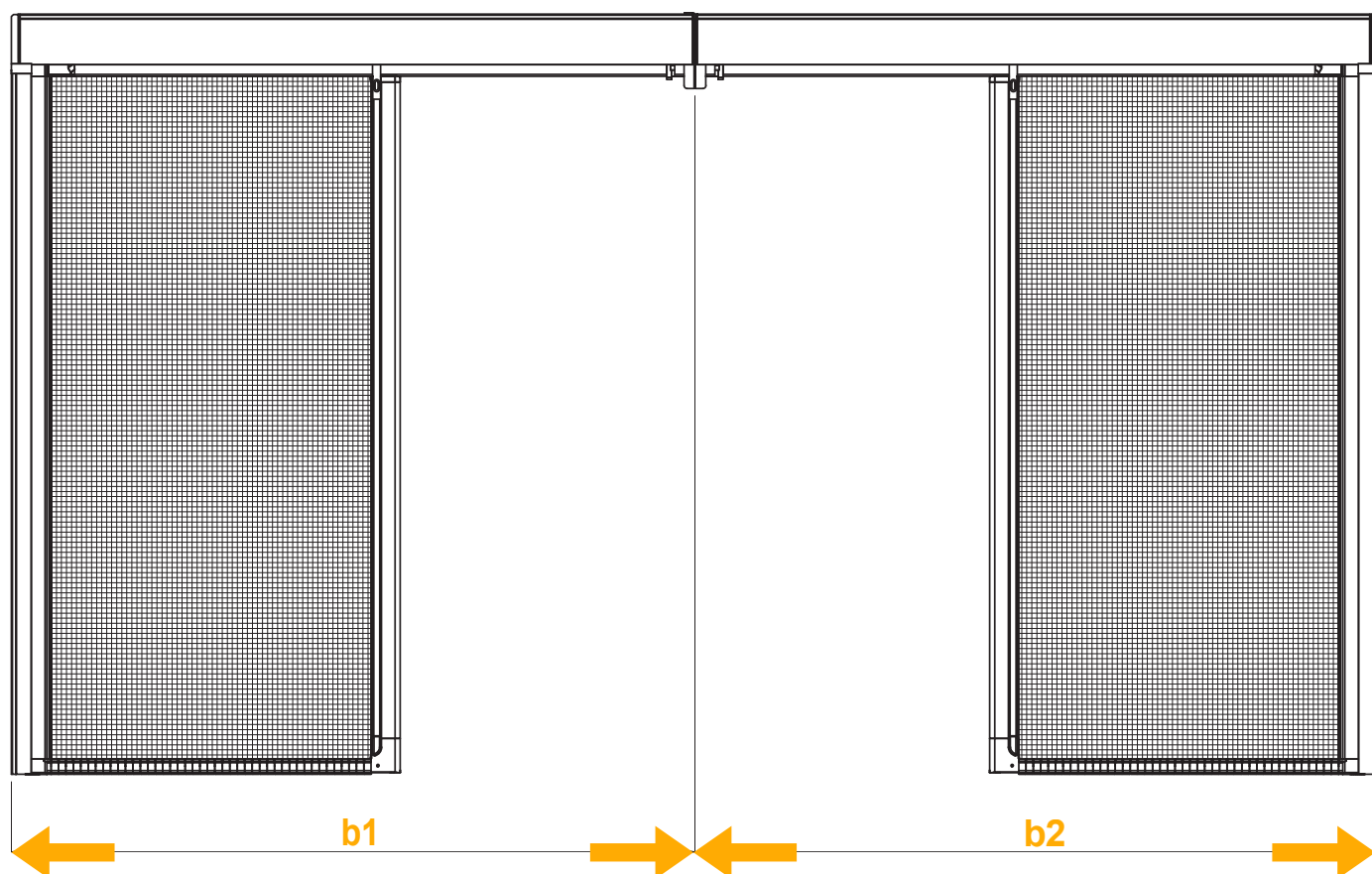


Avvitare la staffa di installazione **DOPPIO BATTENTE ATTACCO SUPERIORE** al supporto cassonetto.

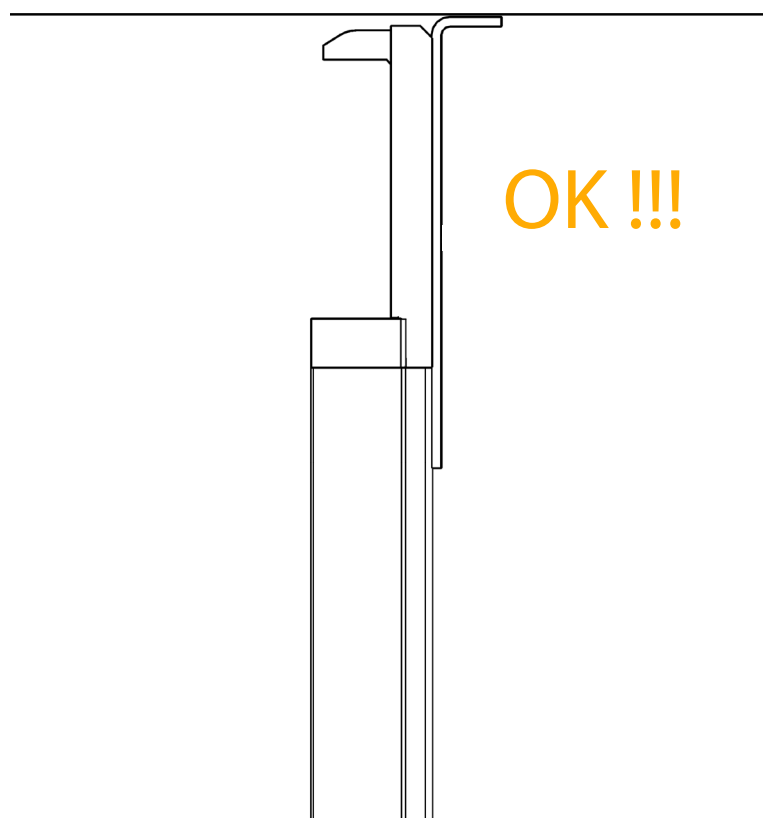
*Screw the **DOUBLE DOOR INSTALLATION BRACKET** on the box fixing plate.*



OK !!!



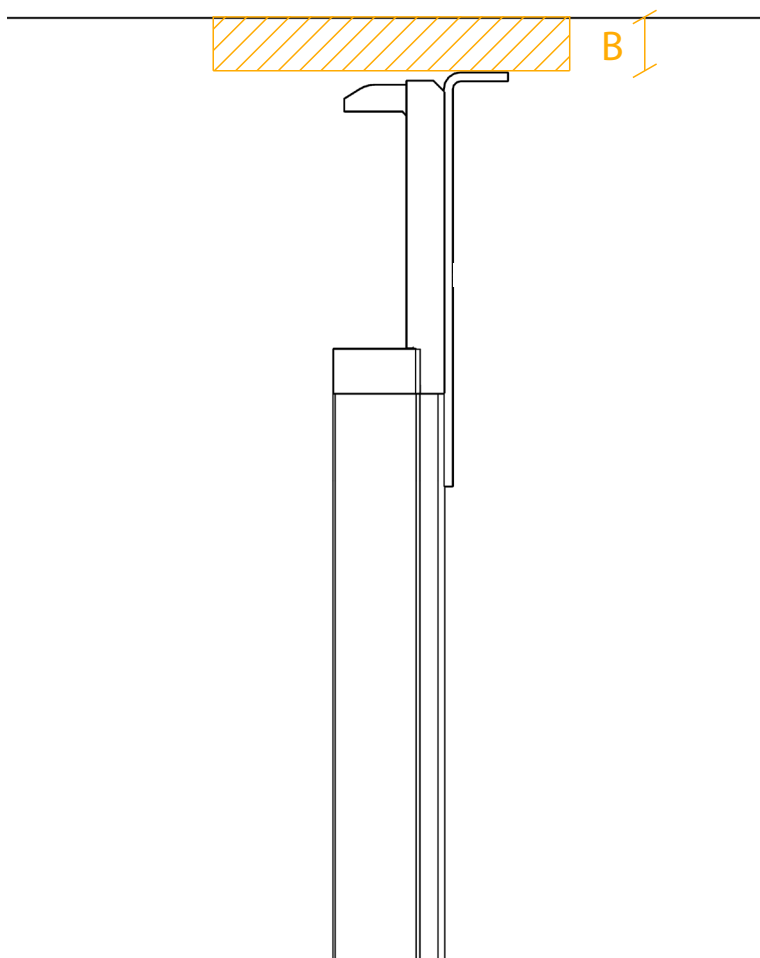
Portarsi alla misura B1
Go to measure B1



OK !!!

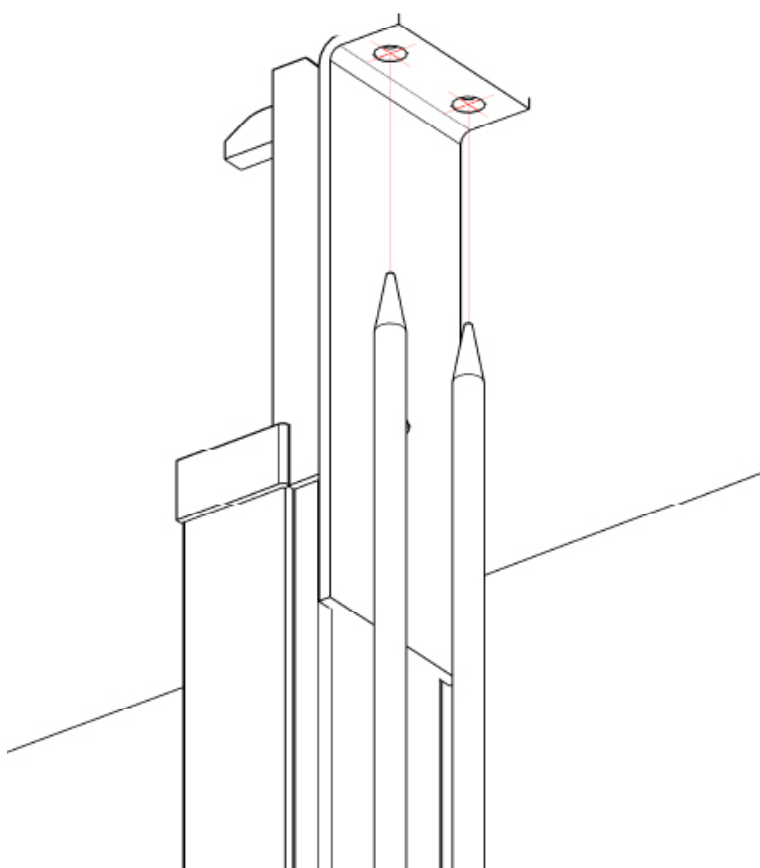
Se la staffa appoggia al soffitto saltare il
 passo successivo.

*If the bracket leans on the ceiling skip
 next step.*



Se la staffa non appoggia al soffitto come evidenziato in figura prevedere il posizionamento di spessori pari a misura B.

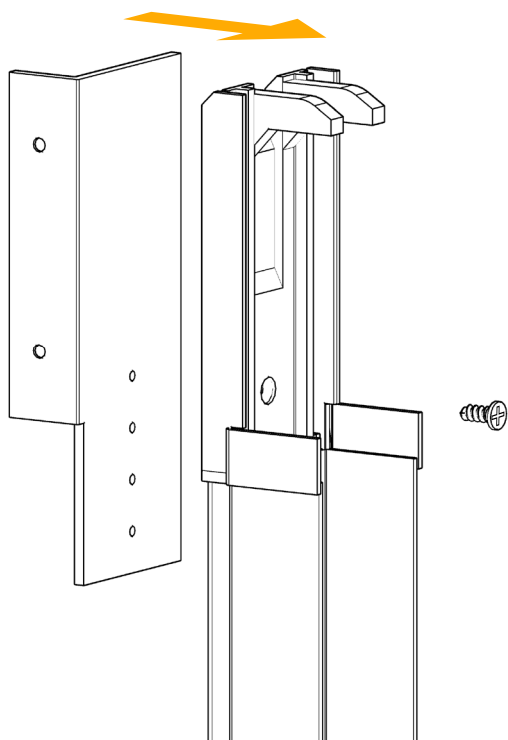
If the bracket does not lean on the ceiling – see the picture – consider to add a shim equal to measure B.



Usando la staffa montata sulla cassa facile segnare i fori da praticare.

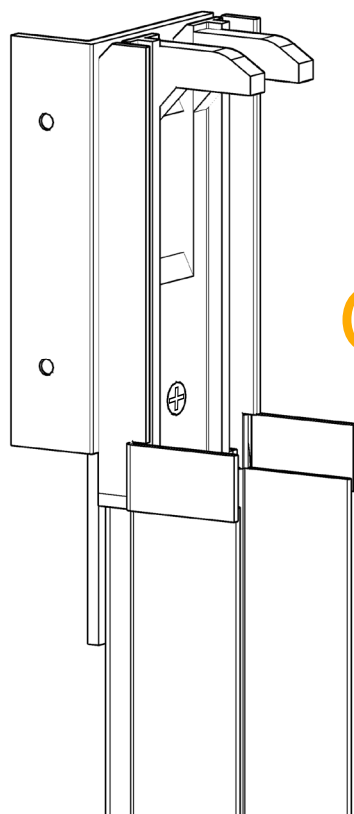
Mark the holes to drill by using the bracket installed on the built-in profile.

Nel caso di installazione **DOPPIO BATTENTE** con **ATTACCO FRONTALE**
*In case of installation **DOUBLE DOOR** with **FRONTAL INSTALLATION***

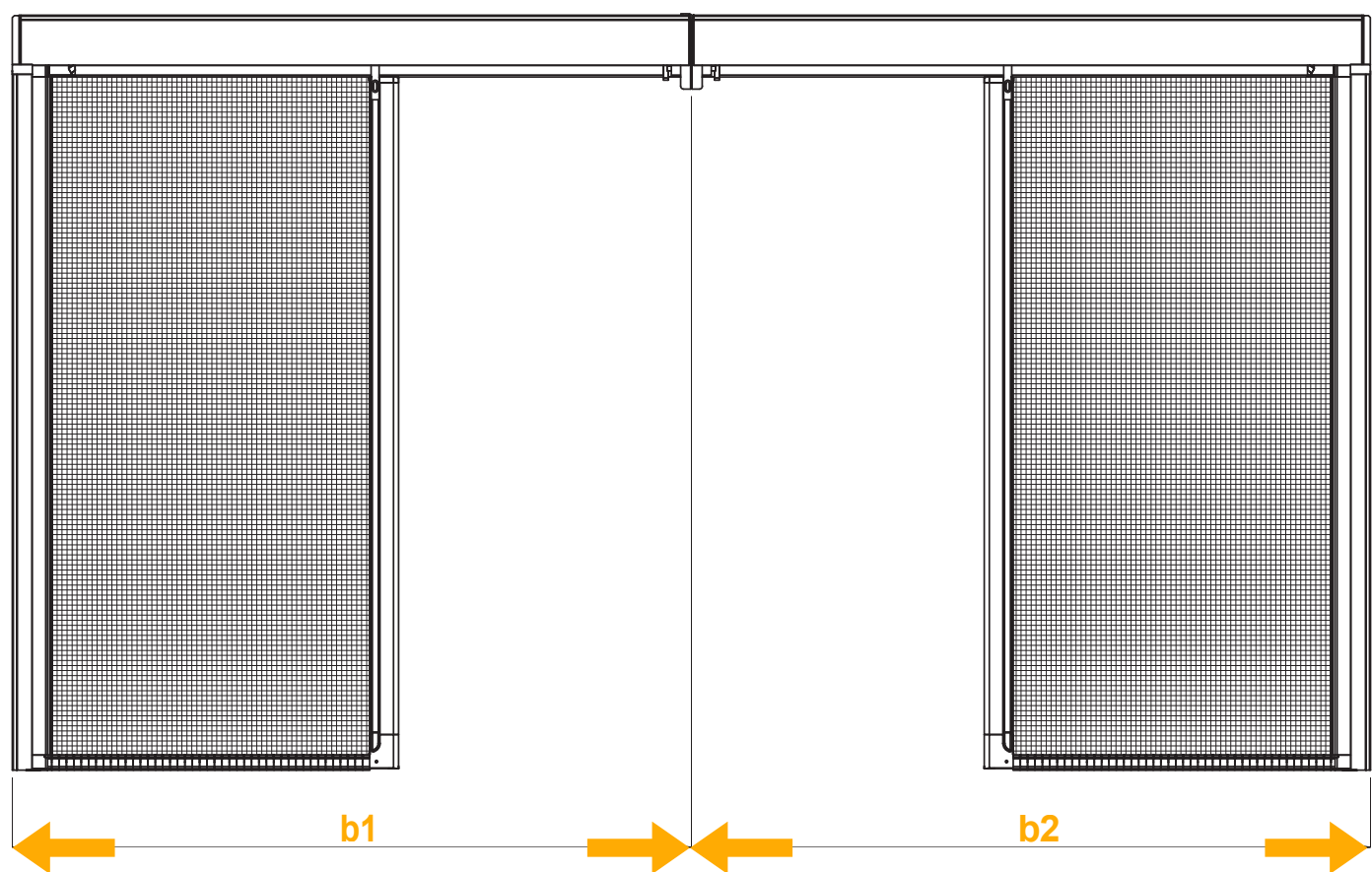


Avvitare la staffa di installazione **DOPPIO BATTENTE ATTACCO FRONTALE** al supporto cassonetto.

*Screw the installation bracket **DOUBLE DOOR FRONTAL INSTALLATION** to the box fixing plate.*

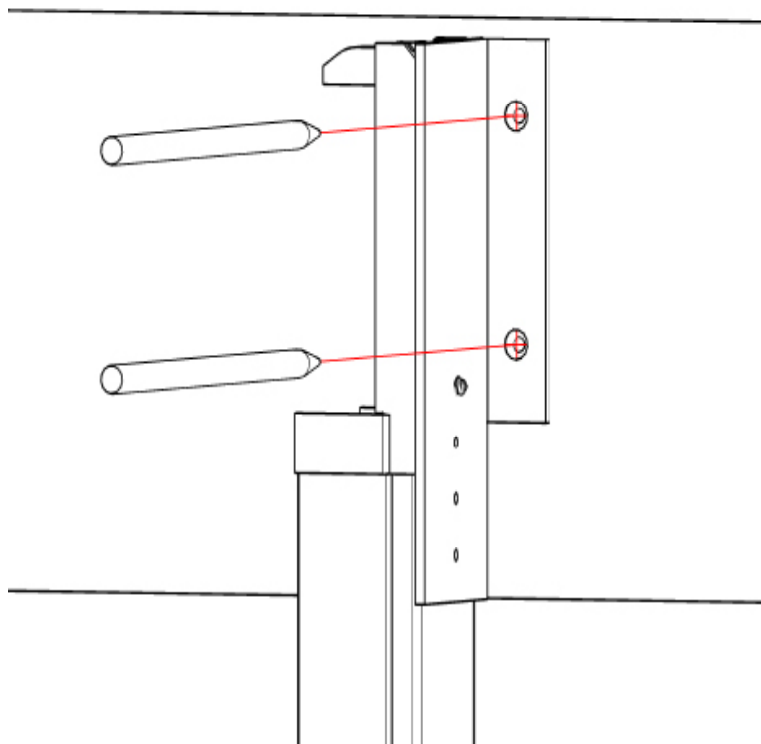


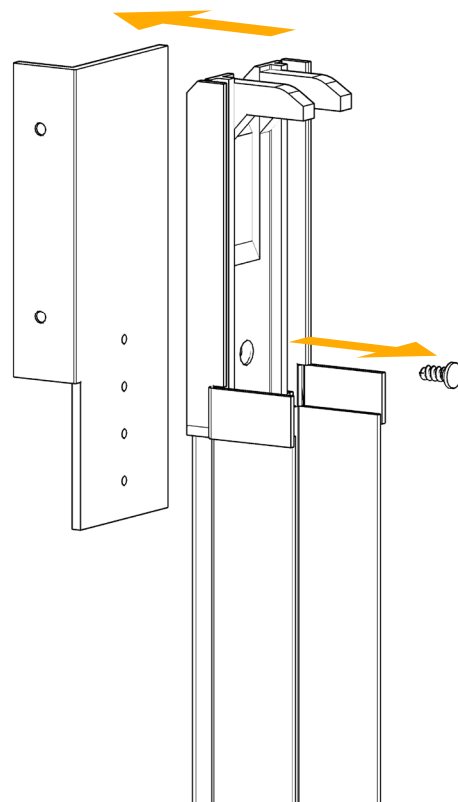
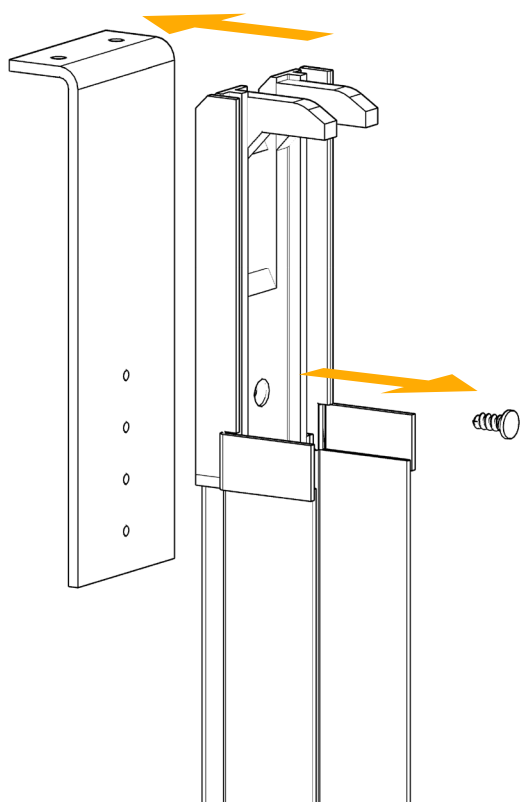
OK !!!



Posizionarsi alla misura b1 con la staffa avvitata e segnare i fori da praticare.

Position yourself at measure b1 with the bolted bracket and mark the holes to do.



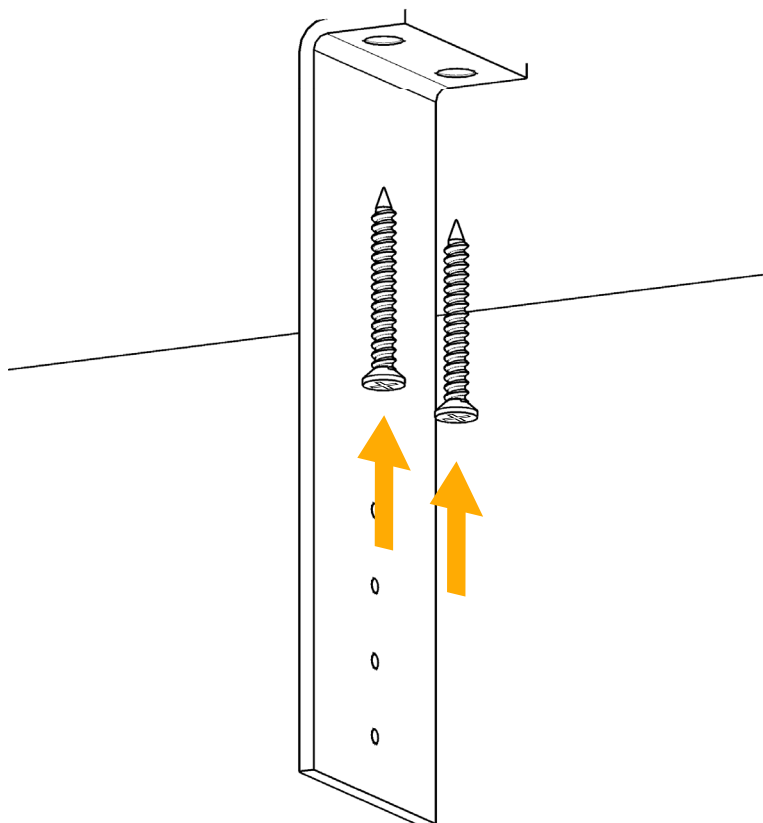


Nel caso di installazione a **DOPPIO BATTENTE**, rimuovere le staffe dal supporto cassonetto.
*In case of **DOUBLE DOOR** installation, remove the brackets from the box fixing plate.*

DOPPIO BATTENTE ATTACCO

SUPERIORE: avvitare la staffa nei fori fatti in precedenza.

DOUBLE DOOR UPPER BRACKET:
screw the bracket in the holes done before.

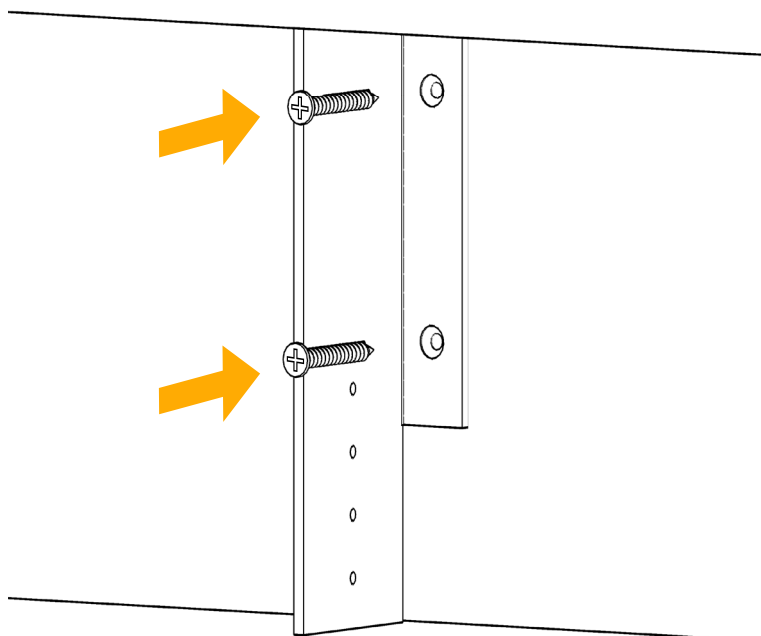


DOPPIO BATTENTE ATTACCO

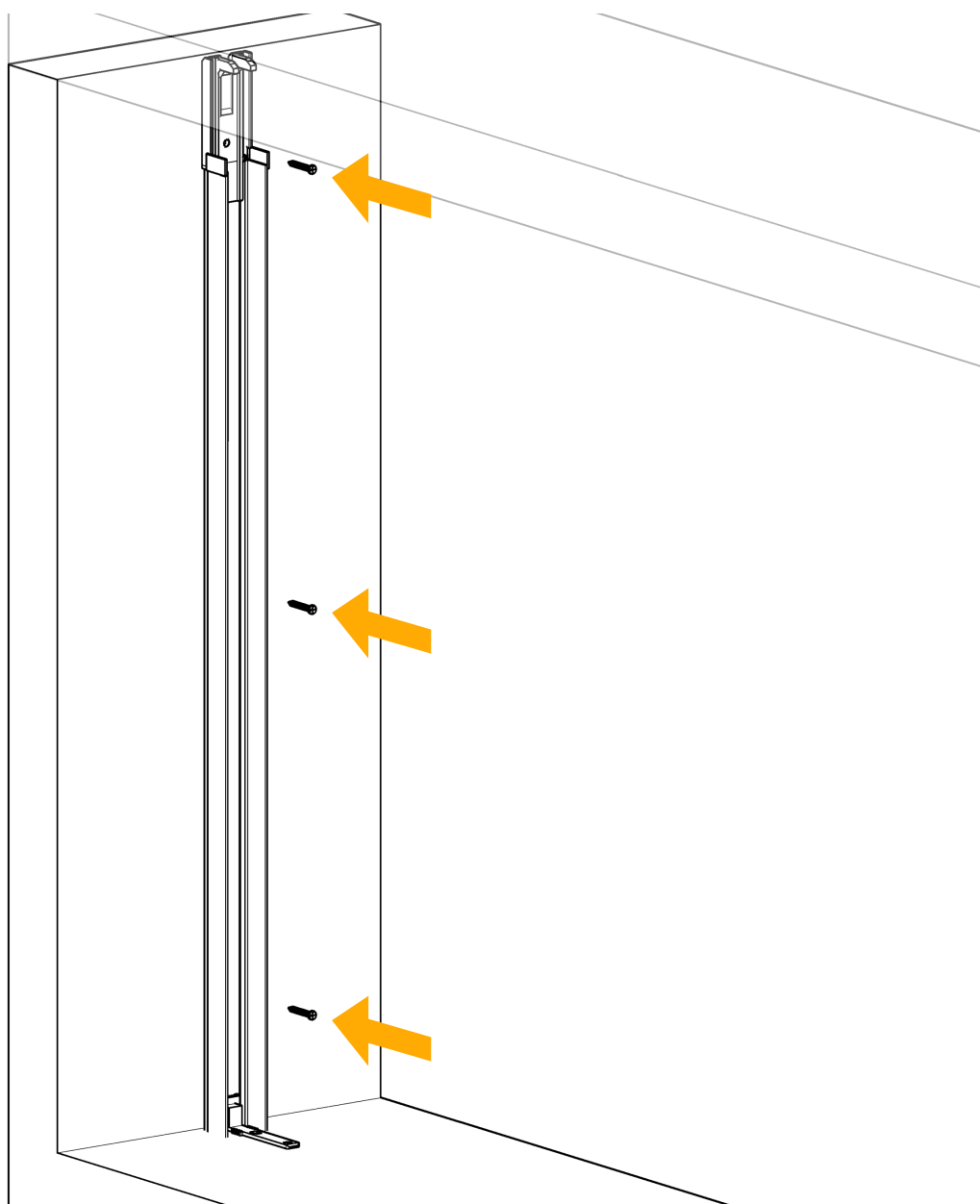
FRONTALE: avvitare la staffa nei fori fatti in precedenza.

DOUBLE DOOR FRONTAL

INSTALLATION: screw the bracket in the holes done before.



Fissaggio Cassa Facile. *Built-in fixing.*

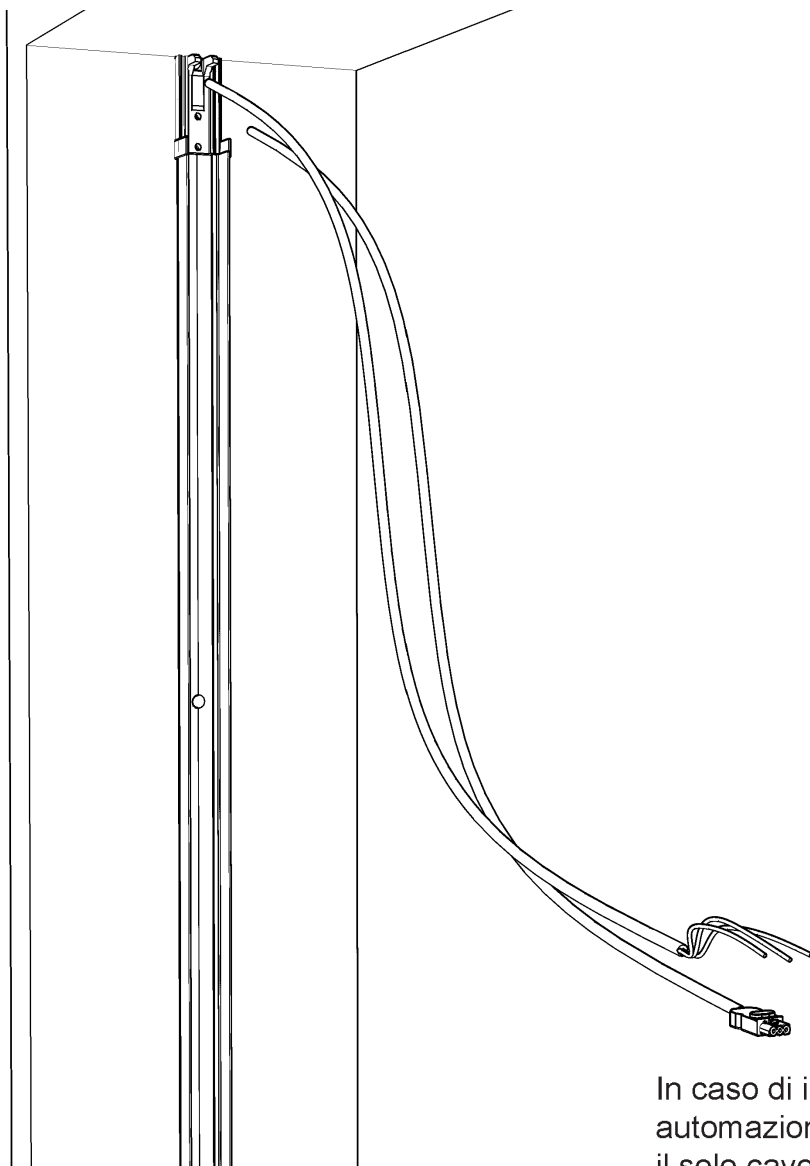


Passaggio Cavi Superiore

Inserire i cavi in dotazione con Neoscenica Motorizzata nel foro fatto in precedenza

Upper side wires running

Plug in the supplied Neoscenica Motorized wires in the hole done before.



In caso di installazione solo con automazione Push&Go basta passare il solo cavo tripolare di alimentazione (nella foto il connettore a DX).

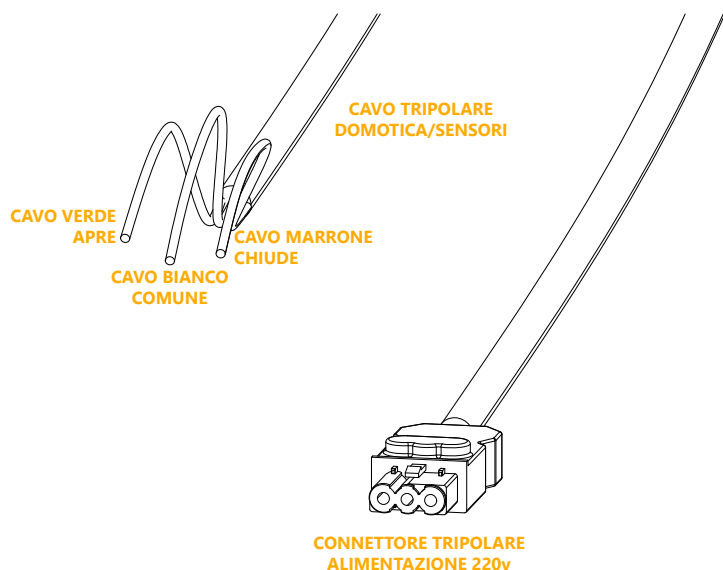
In caso di installazione con sensori/ domotica occorre necessariamente passare entrambi i cavi a corredo.

ATTENZIONE: il collegamento ai sensori/ domotica avviene tramite **contatto pulito (non alimentato)**.

In case of installation with Push&Go automation only, the running of the tripolar supply wire only is enough (in the picture the socket to the RIGHT).

In case of installation with detectors/ domotics, the running of both equipped wires is mandatory.

ATTENTION: the connection to the detectors/domotics is through **clean contact (i.e. not powered)**.

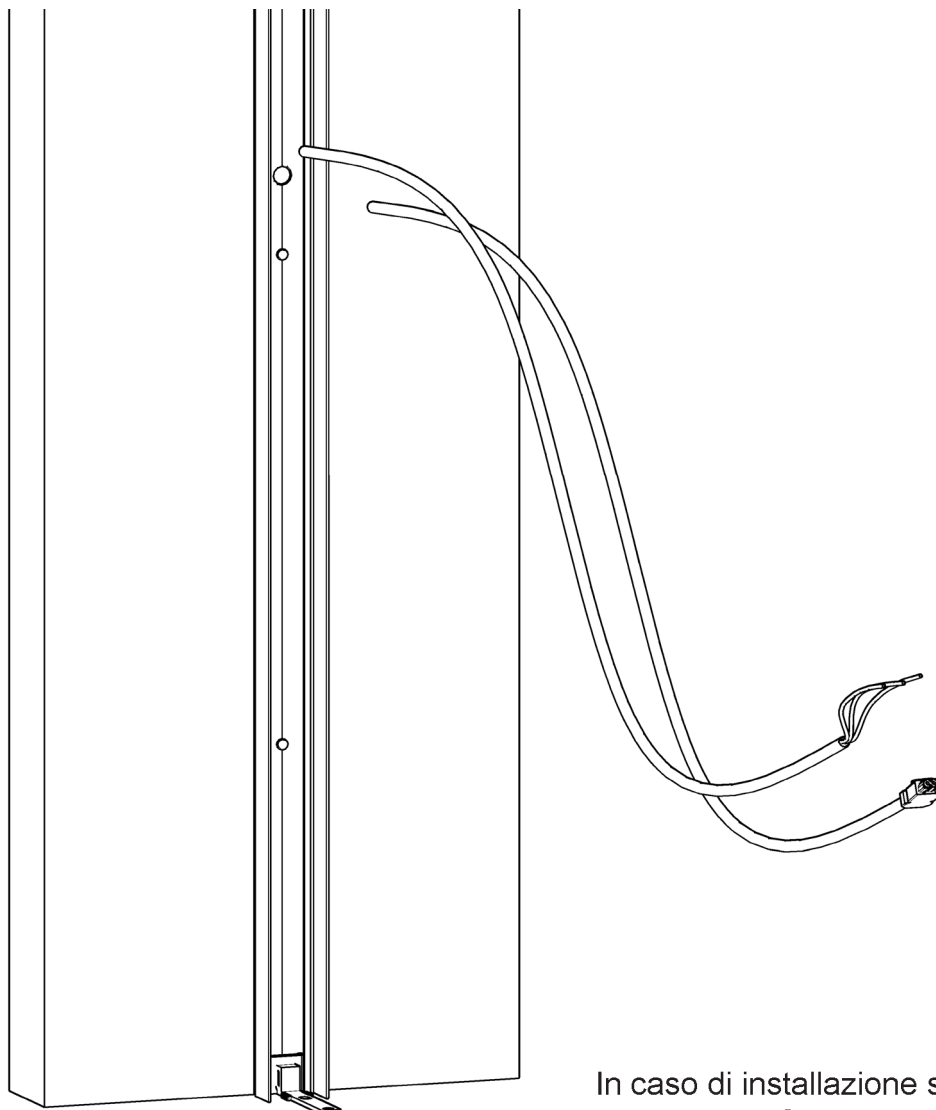


Passaggio Cavi Laterale

Inserire i cavi in dotazione con Neoscenica Motorizzata nel foro laterale fatto in precedenza

Lateral side wires running

Plug in the supplied Neoscenica Motorized wires in the lateral hole done before.



In caso di installazione solo con automazione Push&Go basta passare il solo cavo tripolare di alimentazione (nella foto il connettore a DX).

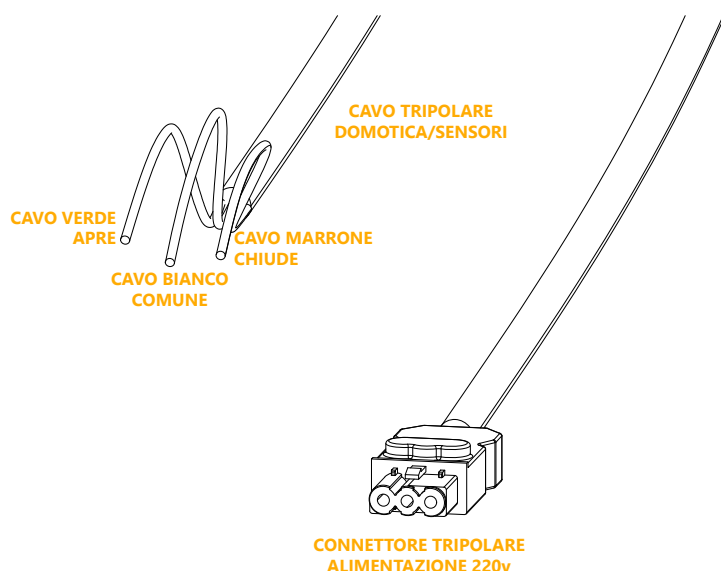
In caso di installazione con sensori/domotica occorre necessariamente passare entrambi i cavi a corredo.

ATTENZIONE: il collegamento ai sensori/domotica avviene tramite **contatto pulito (non alimentato)**.

In case of installation with Push&Go automation only, the running of the tripolar supply wire only is enough (in the picture the socket to the RIGHT).

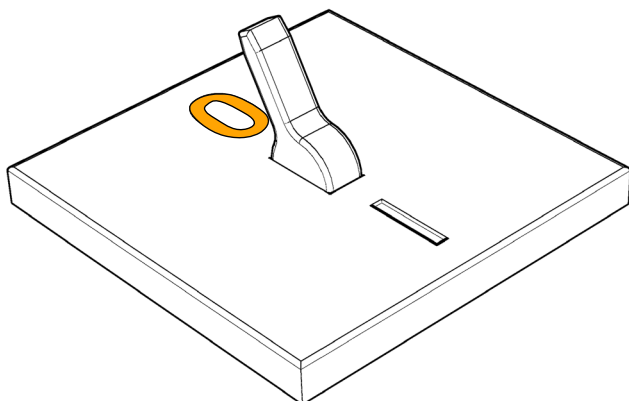
In case of installation with detectors/domotics, the running of both equipped wires is mandatory.

ATTENTION: the connection to the detectors/domotics is through **clean contact (i.e. not powered)**.



Collegamenti Elettrici

Power connections



Collegare i cavi al proprio impianto elettrico. Per il collegamento elettrico alla rete di alimentazione PREVEDERE UN INTERRUTTORE NEL CABLAGGIO FISSO, BIPOLARE, CHE ASSICURI LA DISCONNESSIONE DI TUTTI I POLI, con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm e un fusibile adeguato conformemente alle regole di installazione.

Connect the wires to your own electrical system. For the electrical connection to the supply network FORESEE A SWITCH IN THE FIXED WIRING, BIPOLAR, ABLE TO DISCONNECT ALL THE POLES, distant at least 3mm from the contacts opening and with a proper electrical fuse according to the installation rules.

Domotica

Come riportato nelle pagine precedenti Neoscenica Motorizzata può essere collegata alla domotica mediante un cavo tripolare.

L'abilitazione/disabilitazione della richiusura automatica possono avvenire mediante la pressione simultanea dei comandi Apri / Chiudi per 7Sec.

Quando Abilitata la scheda emette 1 bip

Quando Disabilitata la scheda emette 2bip

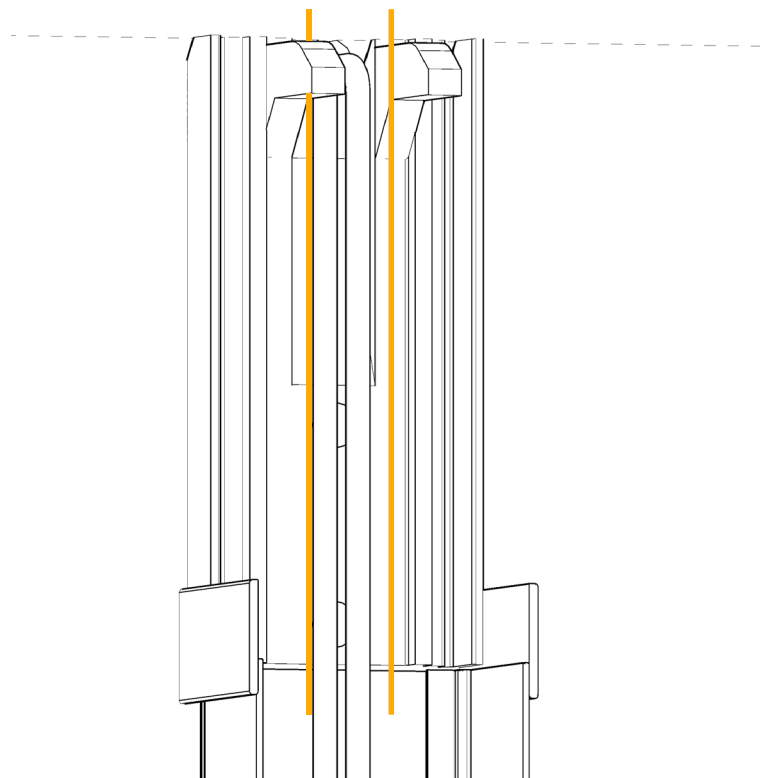
As reported in the previous pages, Neoscenica Motorizzata can be connected to home automation via a three-pole cable.

Enabling/disabling automatic reclosing can occur by simultaneously pressing the Open /Close for 7Sec commands.

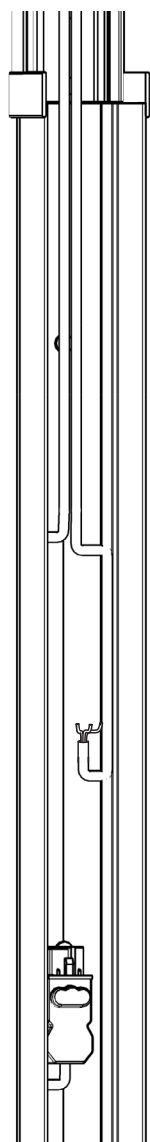
When Enabled the card emits 1 beep

When Disabled the card emits 2bip

Passaggio Cavi Superiore



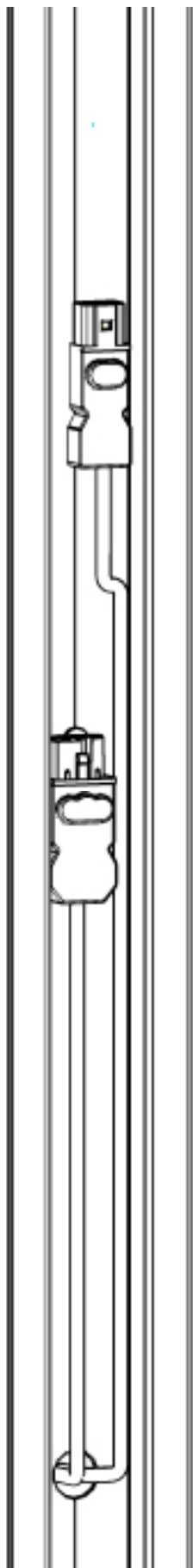
Far passare i cavi del proprio impianto elettrico all'interno delle due alette come evidenziato in figura.



Posizionare il connettore d'alimentazione e il cavo sensori come da figura.

Passaggio Cavi Laterale

Lateral side wires running



Posizionare i connettori alimentazione/
domotica come da figura.

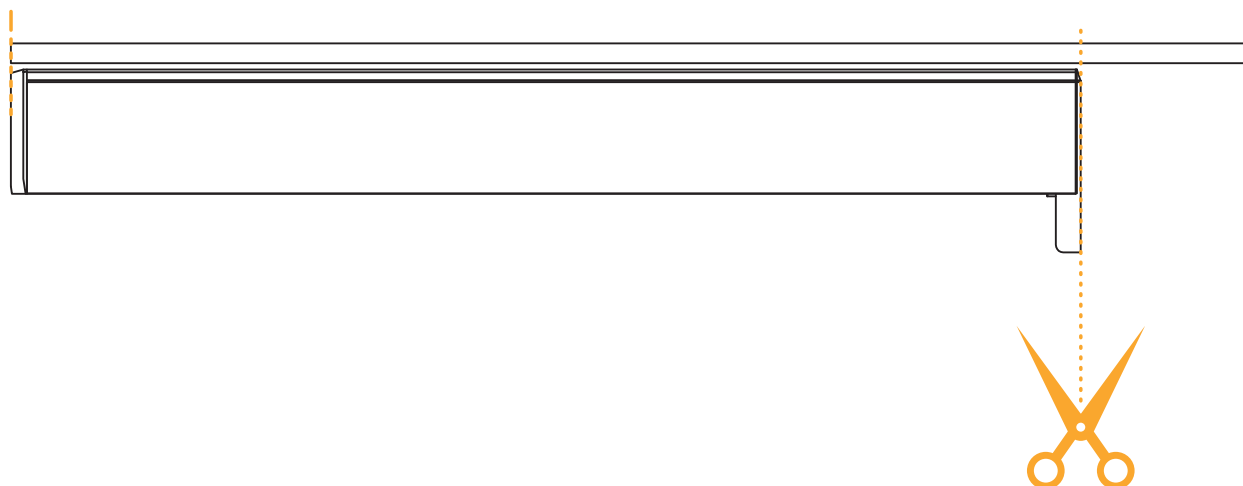
*Place the sockets supply/domotics as in
the picture.*

Per Installazione Foro (No installazione incasso)

Tagliare la guarnizione a misura del carter (come da figura). Nel caso la lunghezza della stecca sia minore del carter applicare un'altra stecca (facendola combaciare con la precedente).

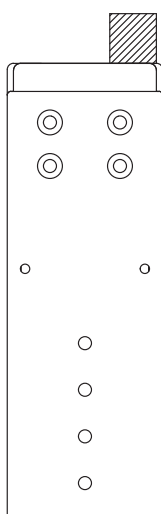
For recessed installation only (not built-in)

Cut the made-to-measure seal of the casing (see the picture). If the seal is shorter than the casing apply another seal (making it match the other).



INTERNO CASA
INSIDE HOME

ESTERNO CASA
OUTSIDE HOME



La guarnizione va applicata nella parte del carter orientata verso l'esterno dell'abitazione.

The seal must be applied to the casing side looking out of home.

Per Installazione Foro (No installazione incasso)

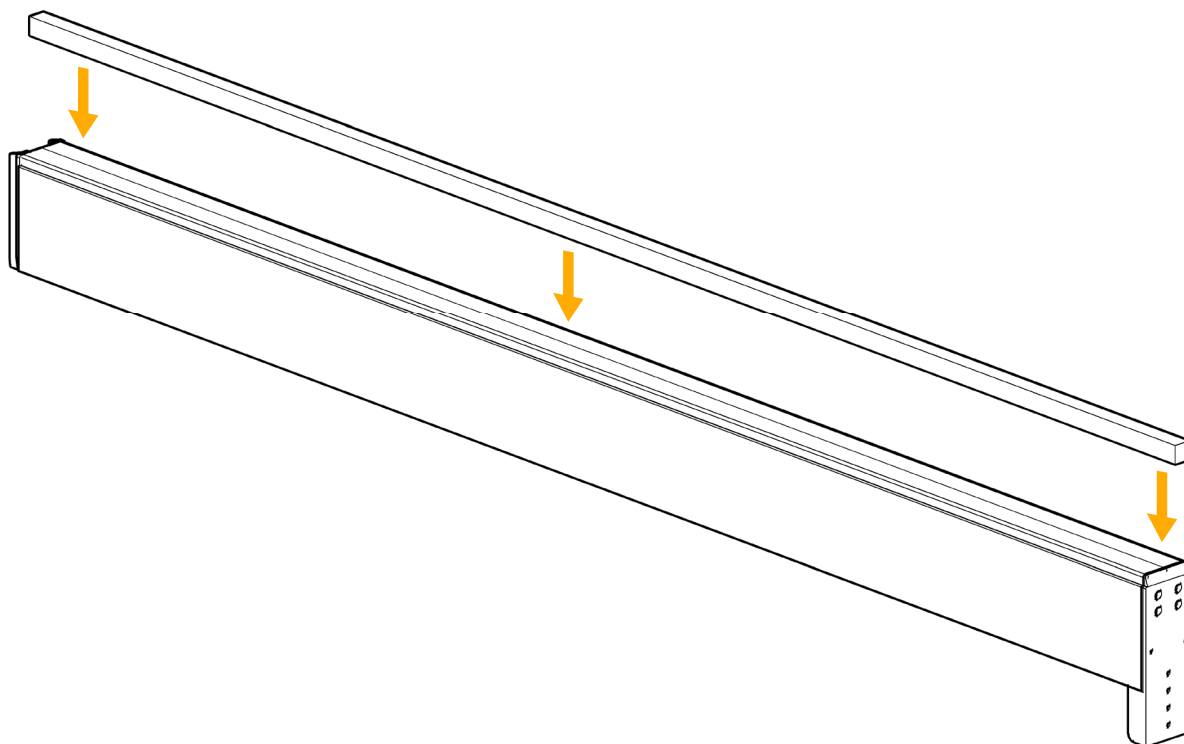
Tagliare la guarnizione a misura del carter (come da figura). Nel caso la lunghezza della stecca sia minore del carter applicare un'altra stecca (facendola combaciare con la precedente).

For recessed installation only (not built-in)

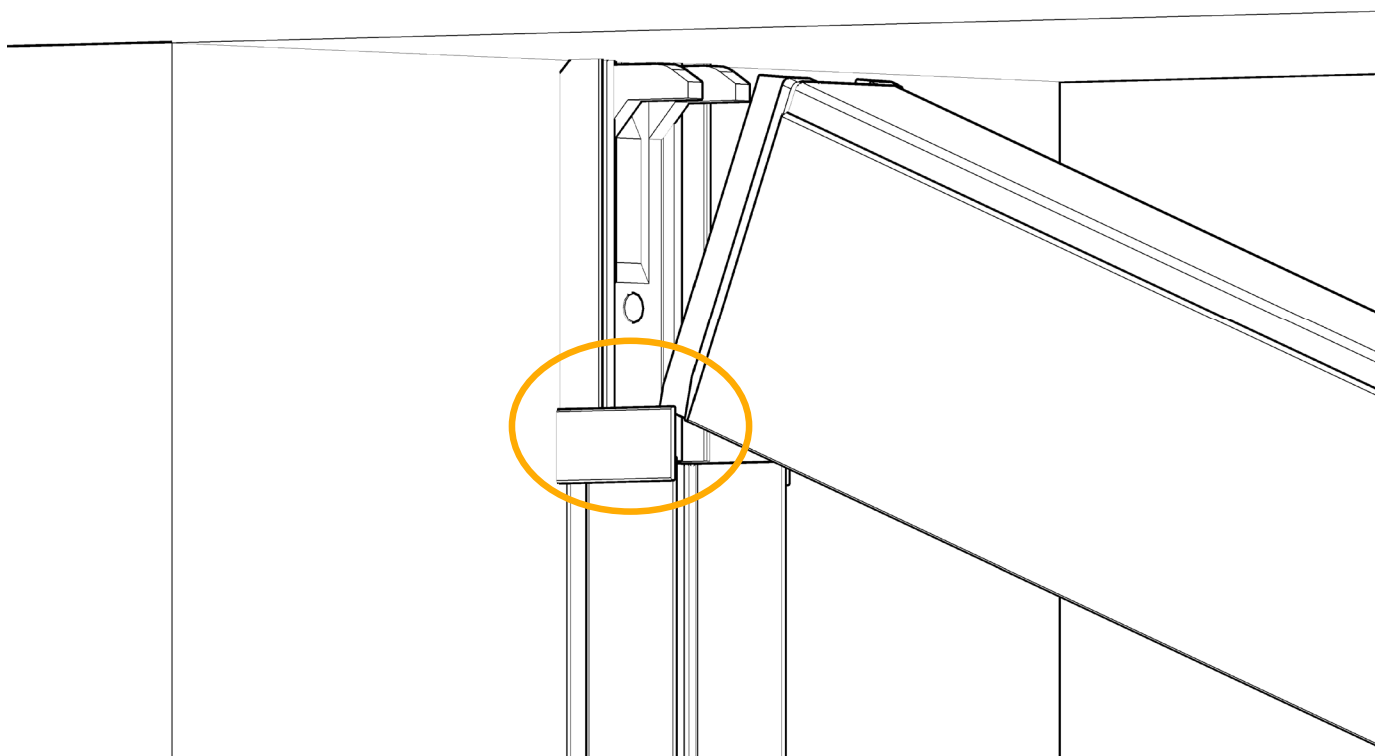
Cut the made-to-measure seal of the casing (see the picture). If the seal is shorter than the casing apply another seal (making it match the other).

Sgrassare e asciugare la superficie superiore del carter prima di incollare la guarnizione.
La completa adesione si ottiene dopo almeno 24 ore.

*Degrease and dry the upper side of the casing before sticking the seal.
At least 24 hours are required for a perfect adhesion.*

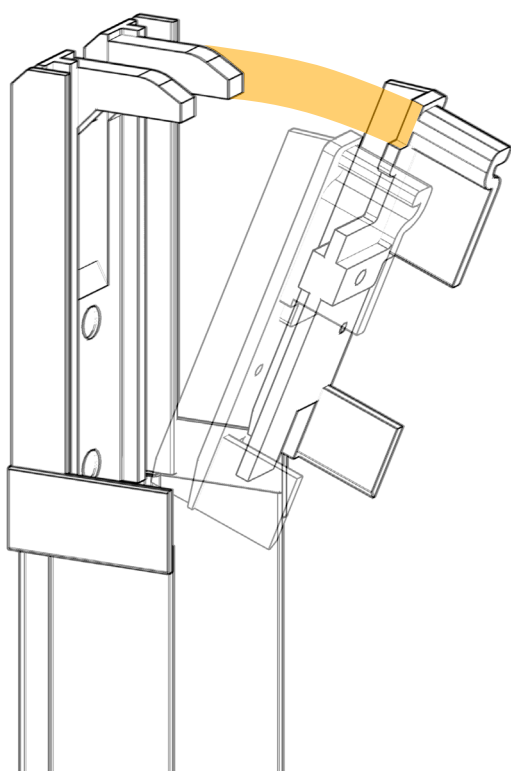


Inserimento Carter Casing Insertion



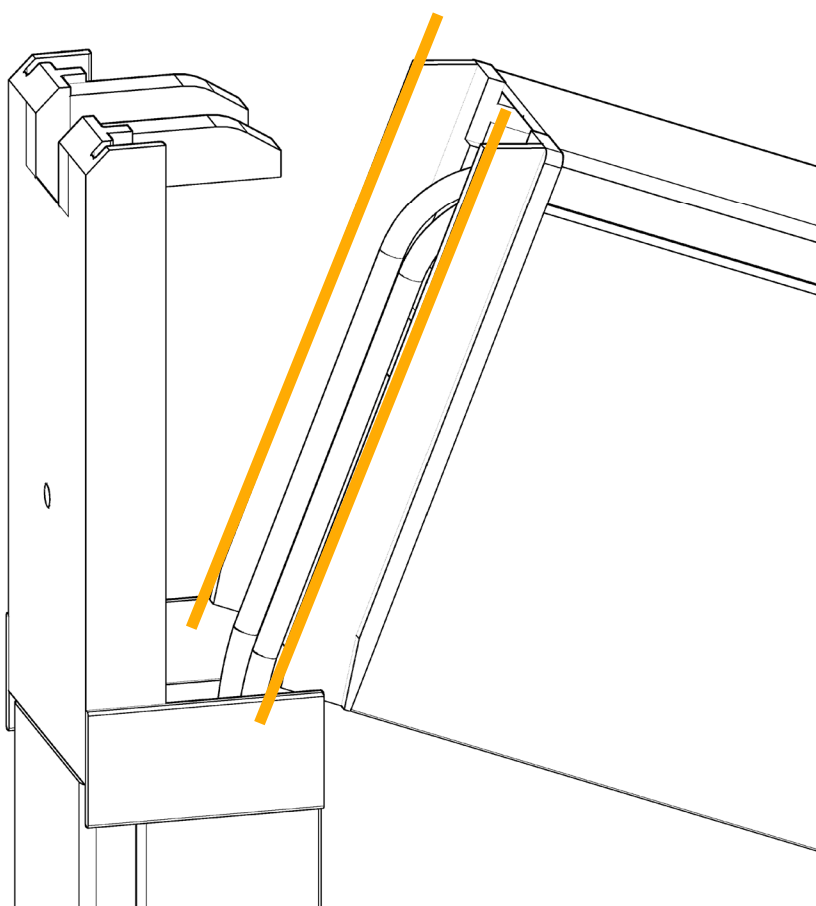
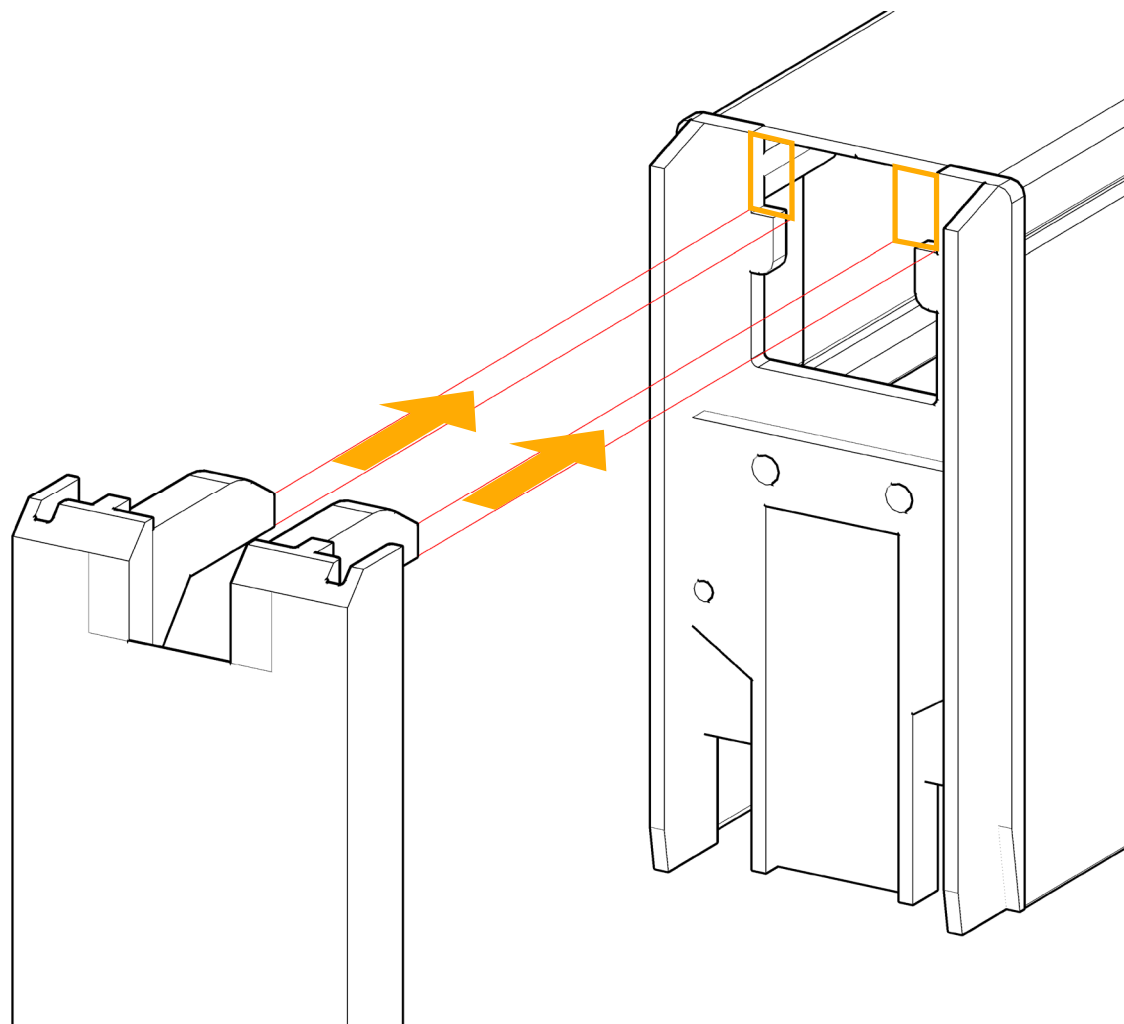
Inserire il carter nel suo supporto prestando attenzione; il carter dovrà inserirsi all'interno delle velette come mostrato in figura.

Pay attention while inserting the casing in the support; the casing must be inserted inside the circled supports as shown in the picture.



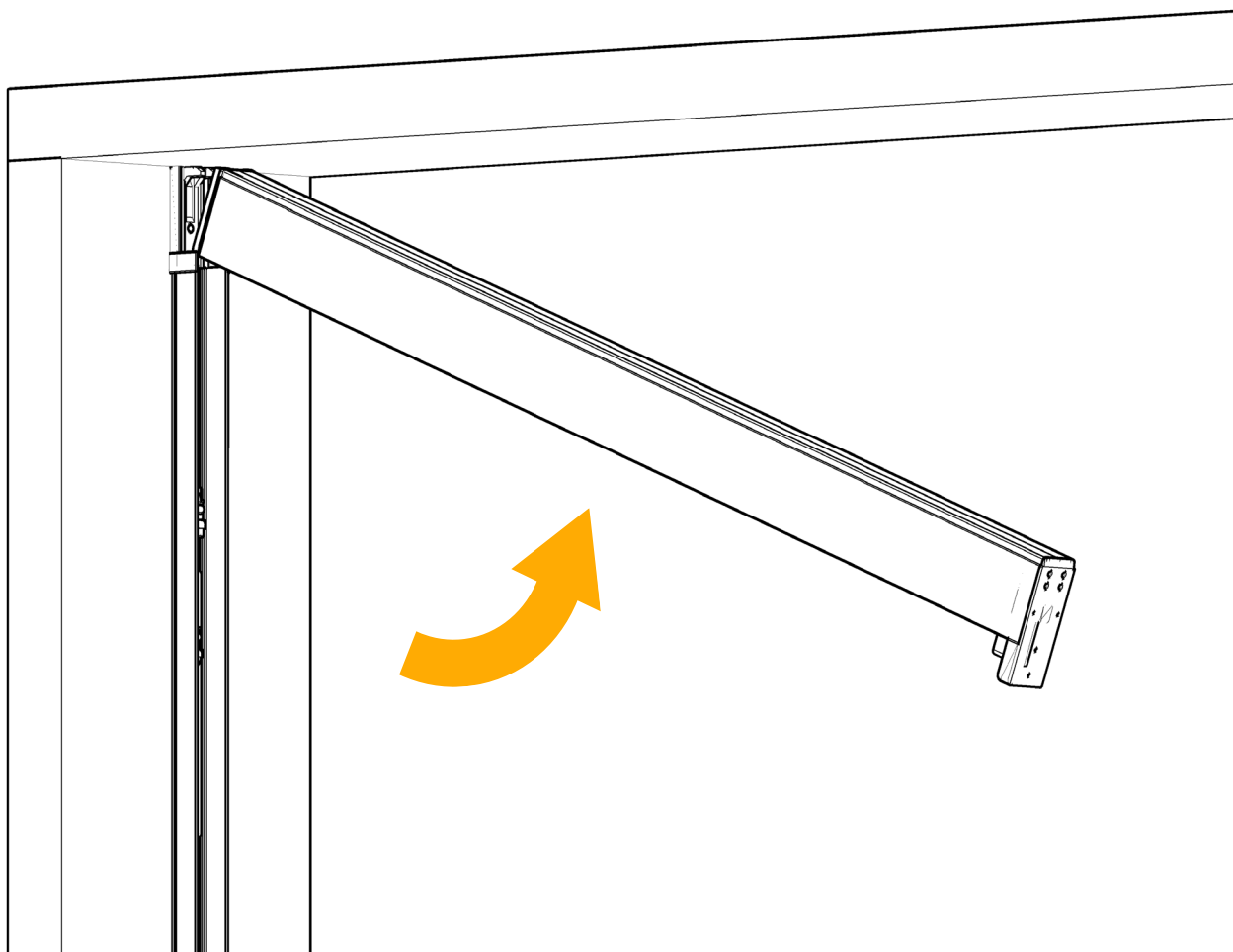
Ruotare il carter in modo che i due denti siano in corrispondenza dei loro alloggiamenti vedi figure.

Rotate the casing so that the two pins match their places, as shown in the picture.

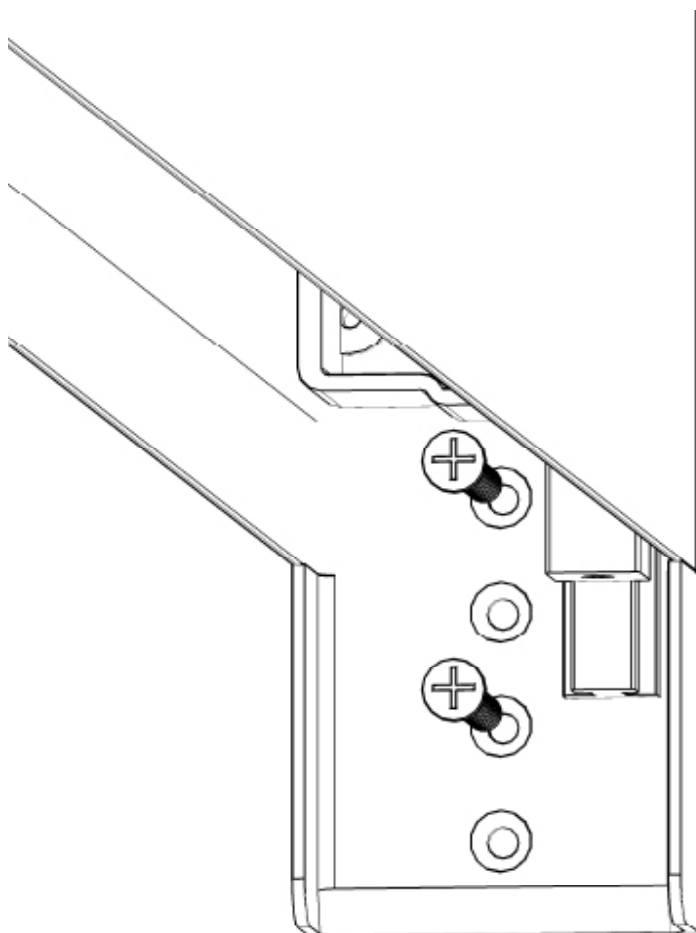


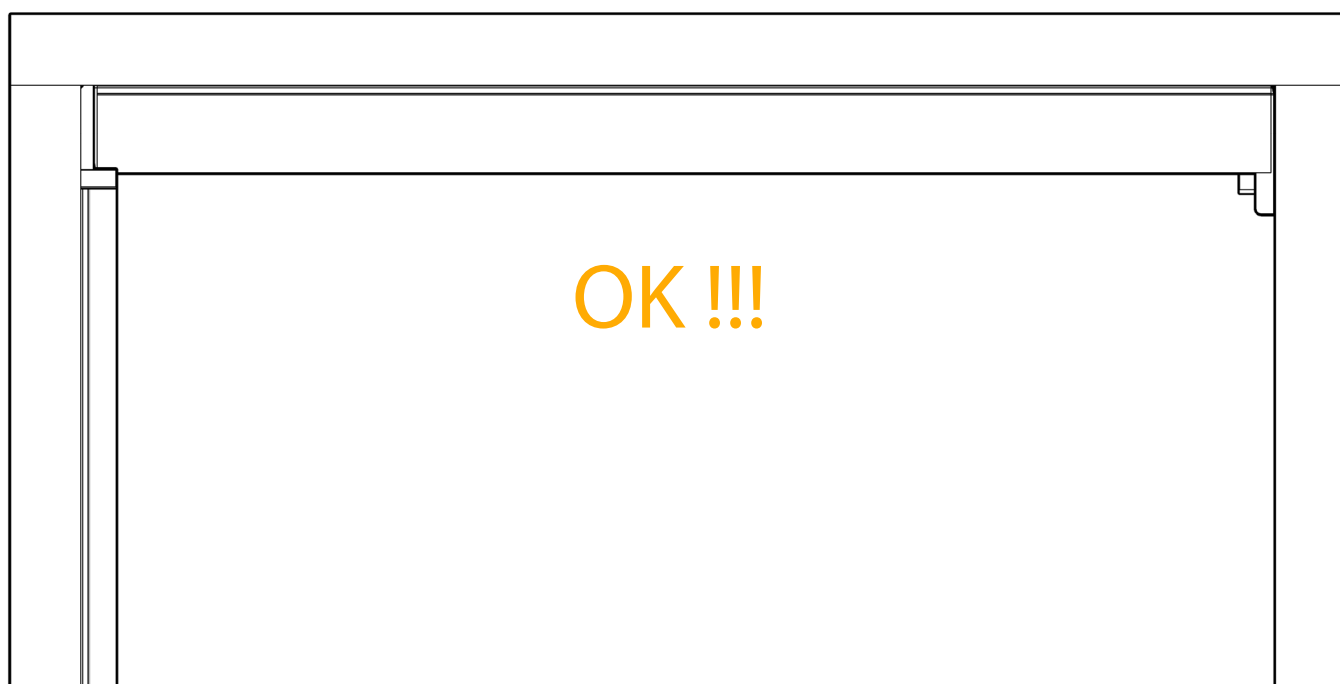
Prestare attenzione ai cavi in uscita dal carter.
Devono essere posizionati all'interno delle linguette come da figura.

*Pay attention to the wires coming out of the casing.
They must be placed inside the tongues as shown in the picture.*

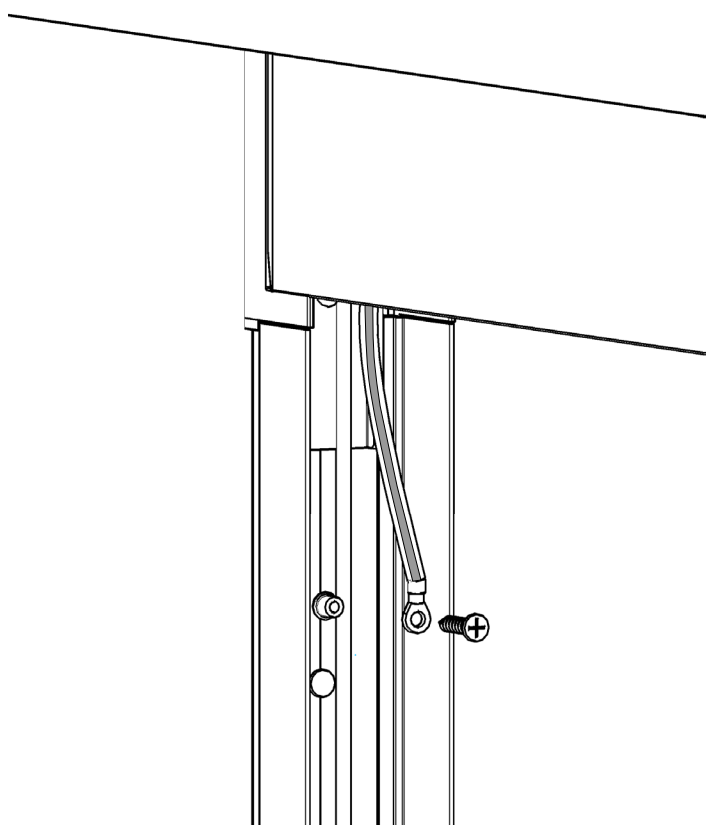


Fissare il carter grazie ai due fori predisposti in precedenza.
Fix the casing by using the two holes drilled before.



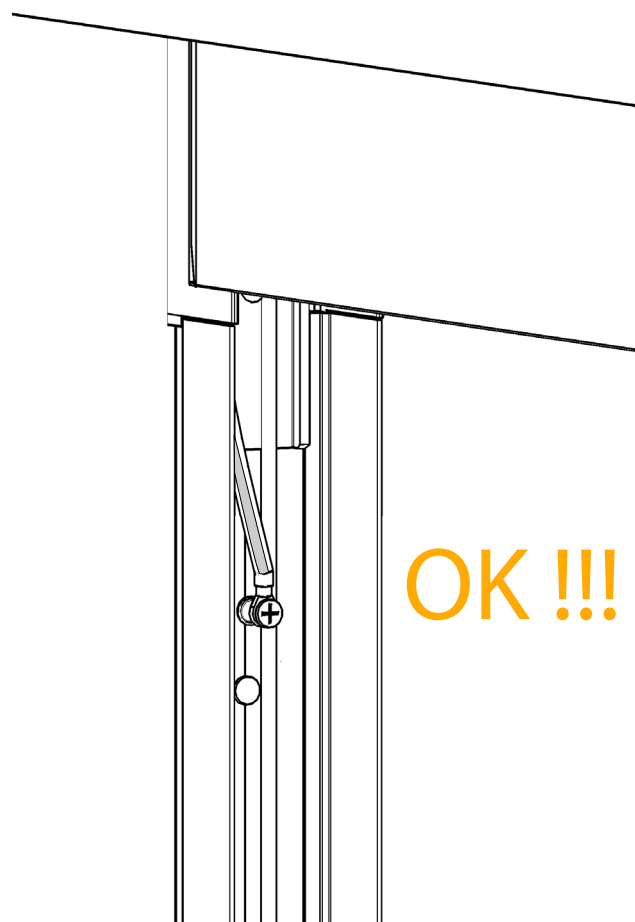


Messa a Terra CassaFacile
Built-in Profile Grounding



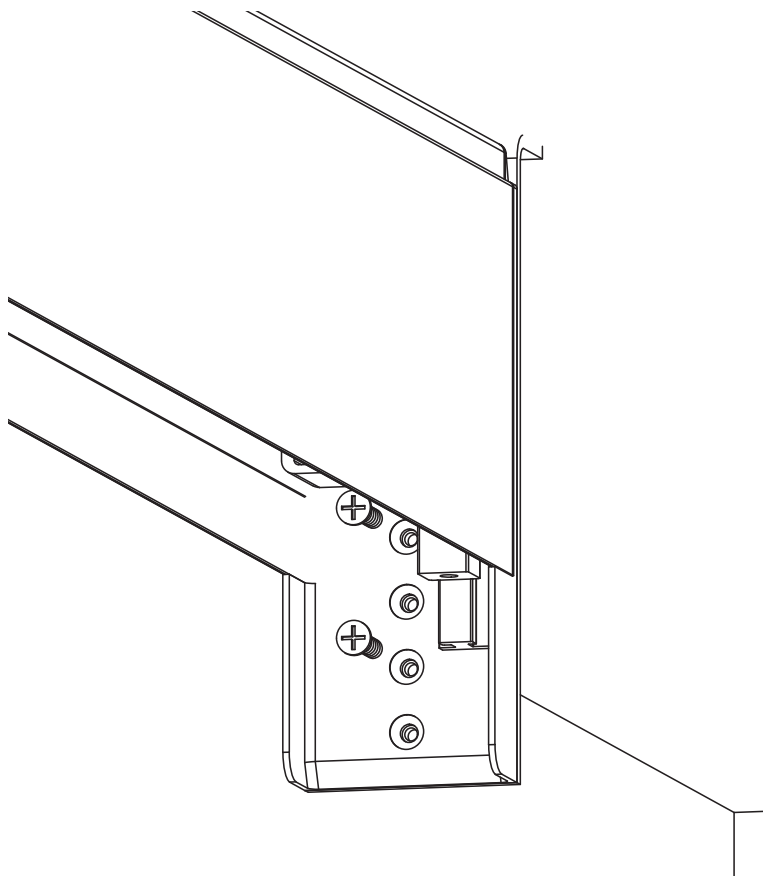
Svitare la vite posta nell'attacco massa della CassaFacile. Avvitare nuovamente la vite in sede inserendo il morsetto del cavo di messa a terra.

Loosen the screw in the ground connection of the Built-in profile. Screw it again in its place inserting the clamp of the grounding wire.



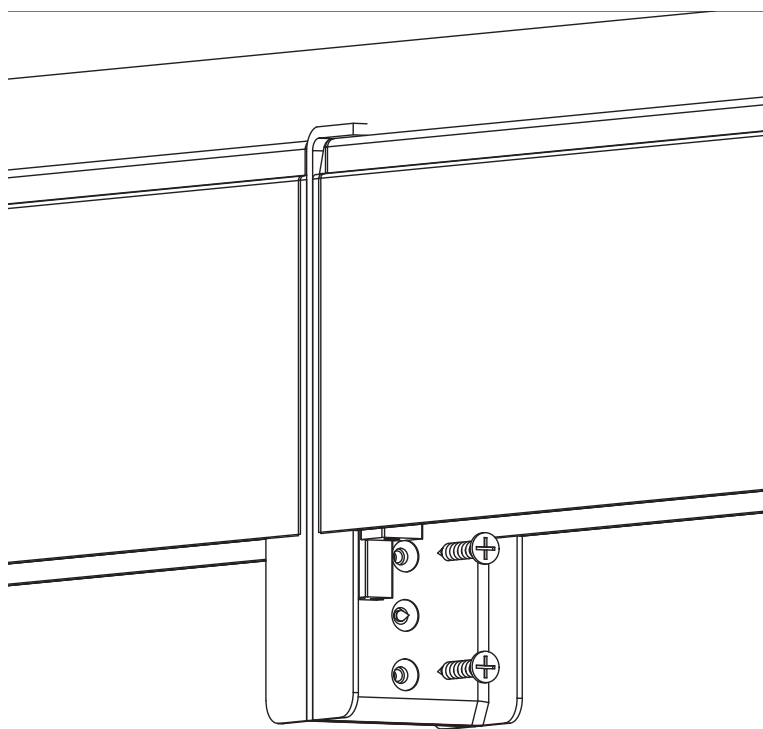
Installazione **DOPPIO BATTENTE**, fissare il carter alla staffa predisposta in precedenza.
Il procedimento è il medesimo sia in caso di staffa attacco frontale che staffa attacco superiore.

DOUBLE DOOR installation. Fix the casing to the bracket arranged before. The procedure is the same both for frontal installation bracket and upper installation bracket.



Fissare il primo carter usando il primo e terzo foro dall'alto.
Usare le viti in dotazione con le staffe **DOPPIO BATTENTE**.

*Fix the first casing by using the first and third hole from the top.
Use the screws of the equipment with the **DOUBLE DOOR** brackets.*



Ripetere la procedura da Pag.14 per l'inserimento del secondo carter.

Fissare il secondo carter usando il secondo e il quarto foro dall'alto.

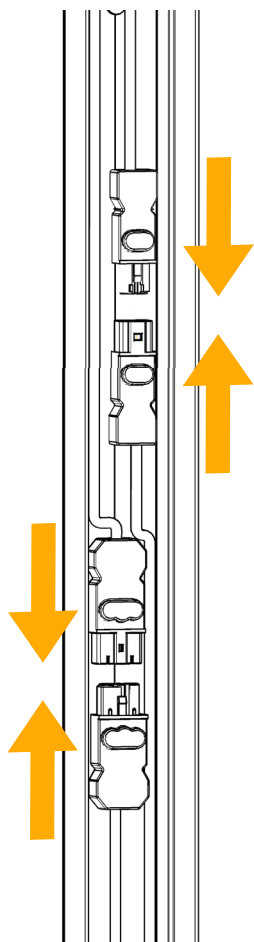
Usare le viti in dotazione con le staffe **DOPPIO BATTENTE**.

Repeat the procedure from page 14 to insert the second casing.

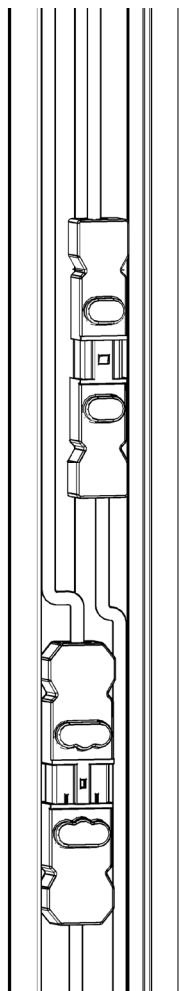
Fix the second casing by using the second and fourth hole from the top.

*Use the screws of the equipment with the **DOUBLE DOOR** brackets.*

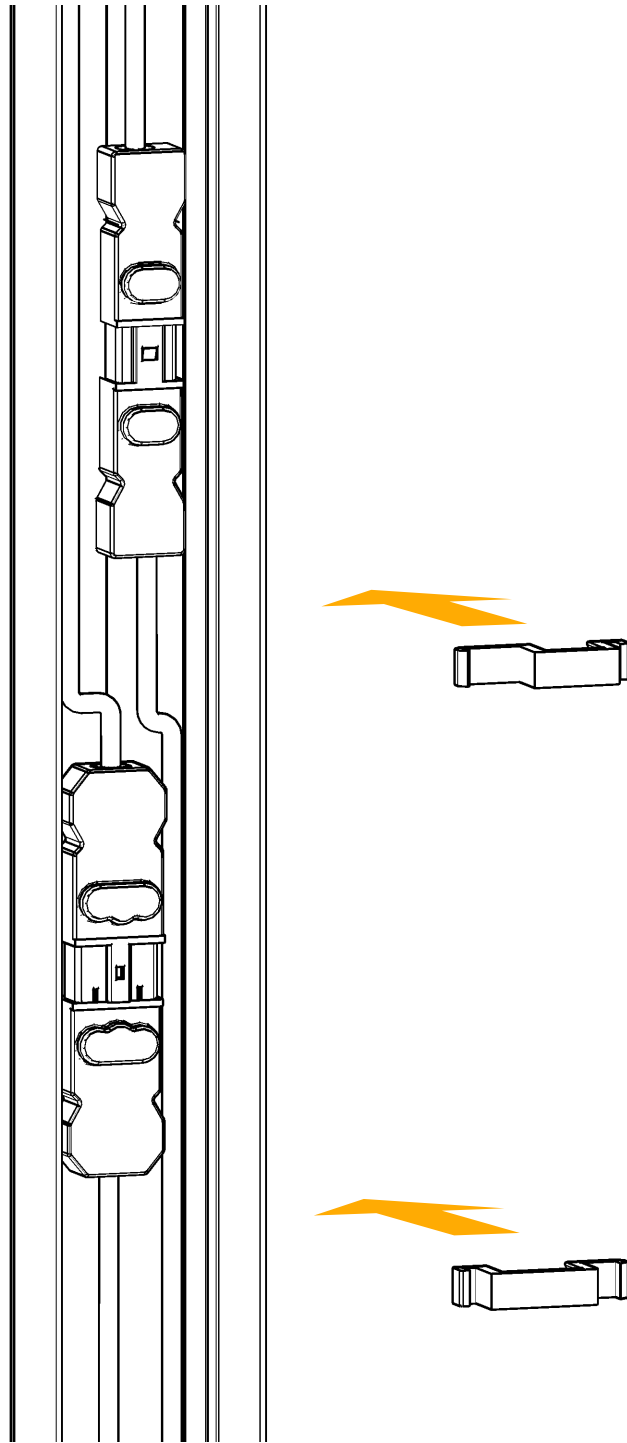
Collegamento Connettori *Sockets Connection*



Allacciare i connettori
Fasten the sockets

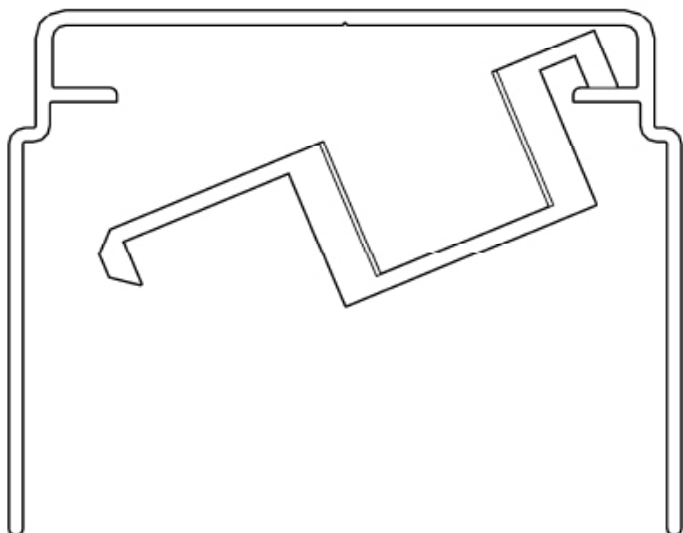


OK !!!



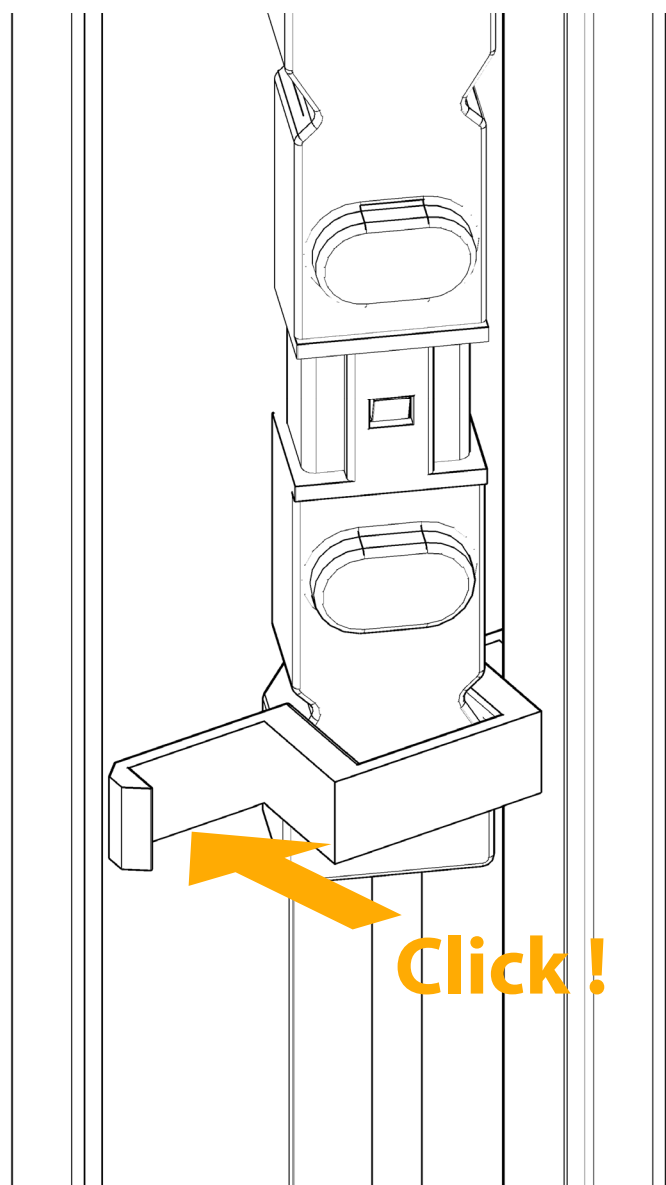
Applicare ai connettori provenienti dall'impianto elettrico, i ferma connettori come evidenziato in figura. Attenzione: il più piccolo è per il connettore della domotica, il più grande per l'alimentazione.

Apply to the sockets coming from the electrical system the stoppers as highlighted in the picture. The smaller is for the domotics socket, the bigger is for the supply.



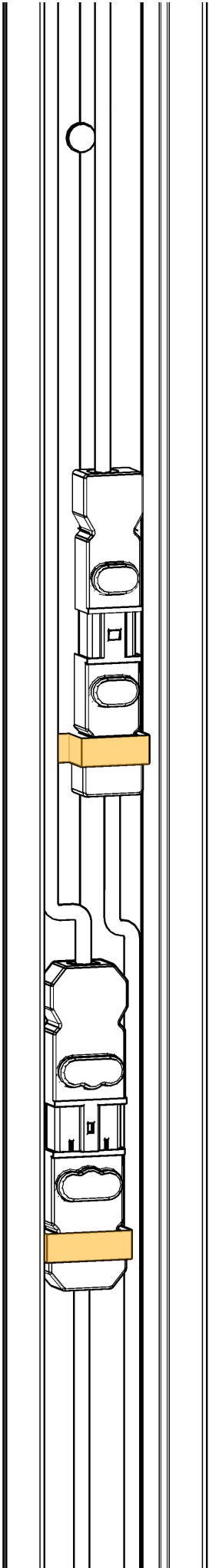
Inserire nel bordo della cassa facile il lato corto del ferma connettore.

Insert the short part of the socket stopper in the edge of the built-in profile.



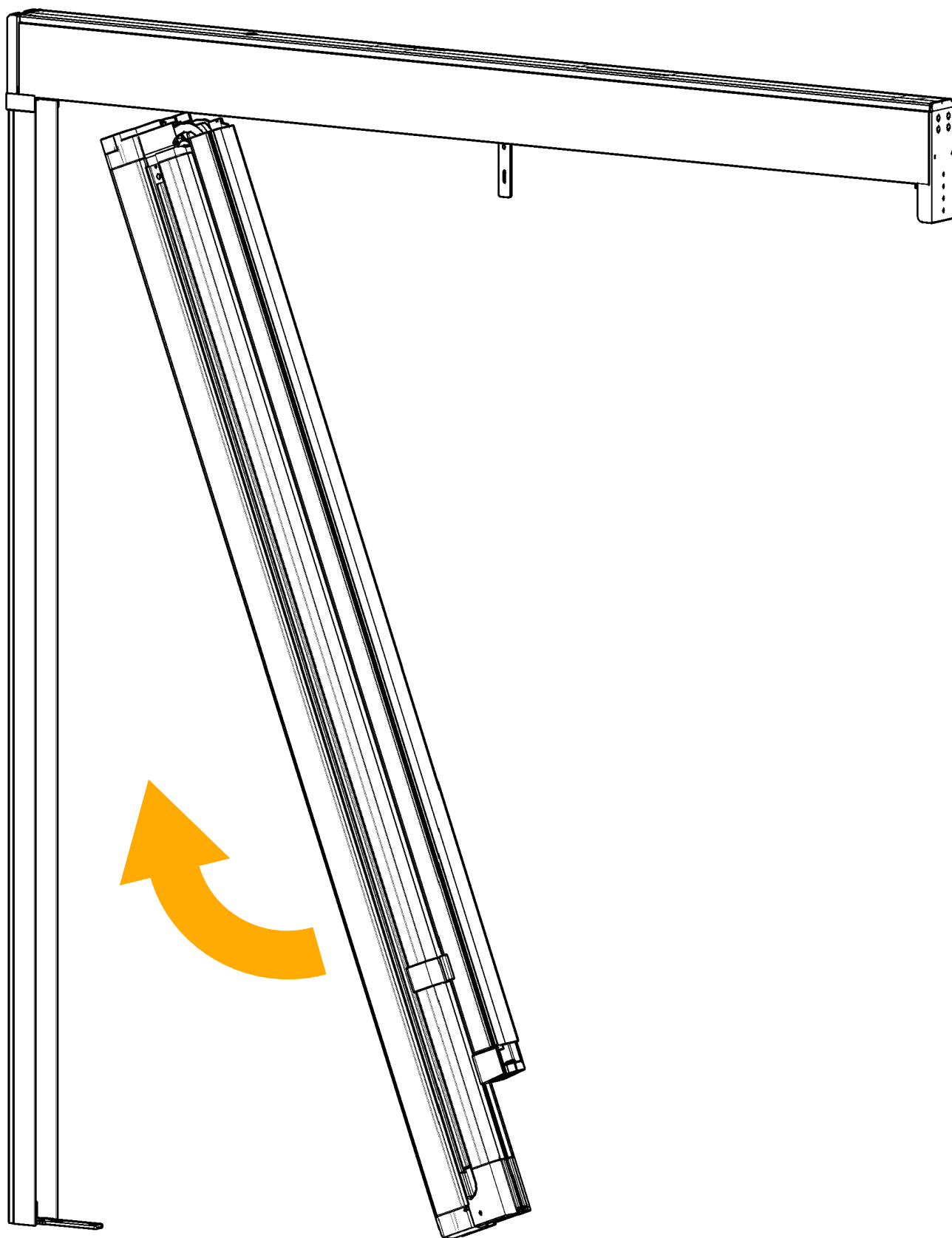
Fare in modo che il ferma connettore abbracci la parte sagomata del connettore.

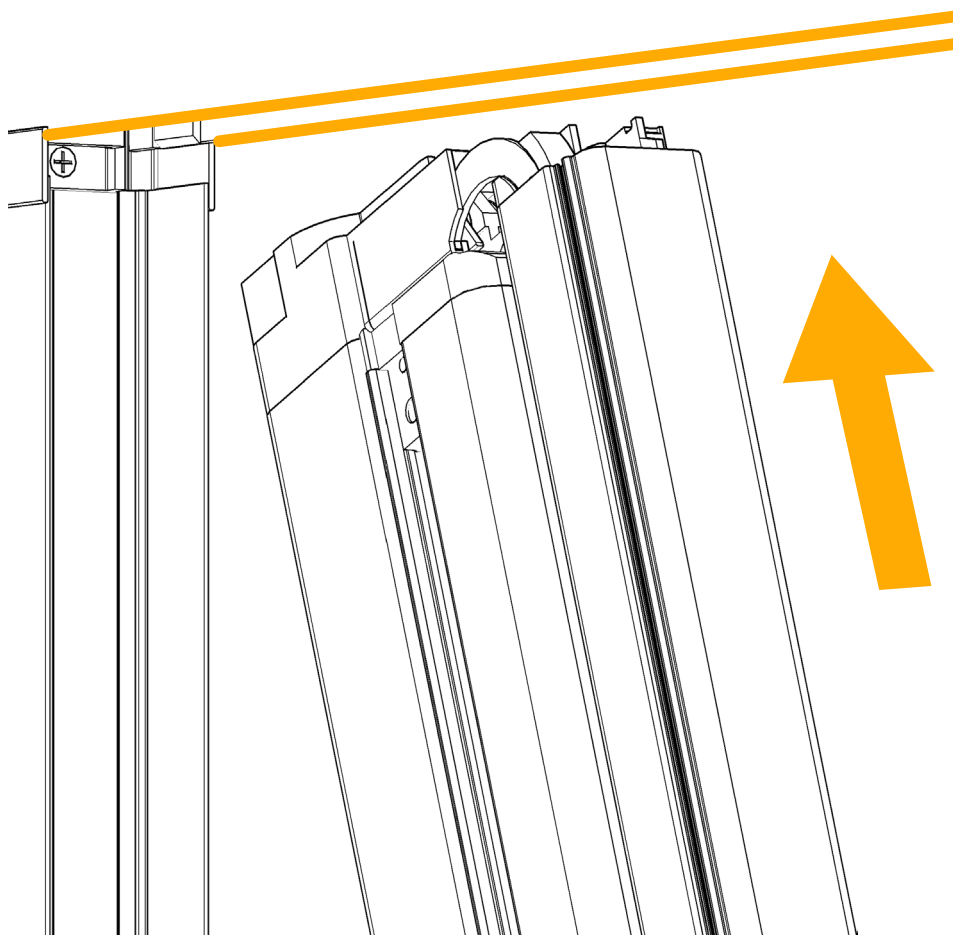
Ensure that the stopper wraps up the shaped part of the socket



OK !!!

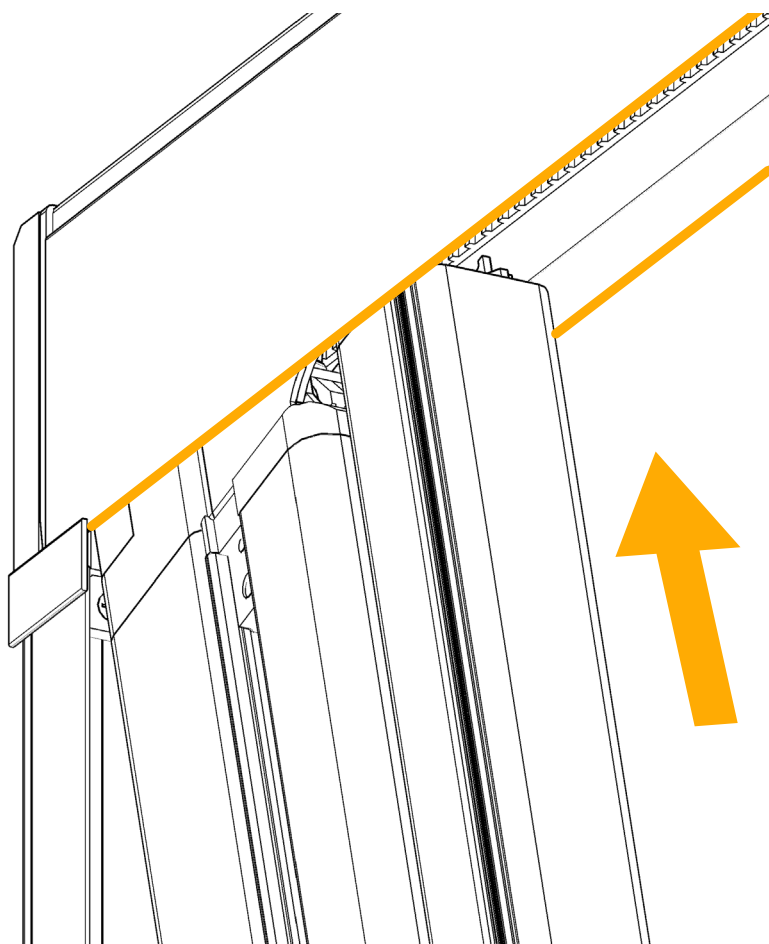
Posizionamento zanzariera
Screen Position

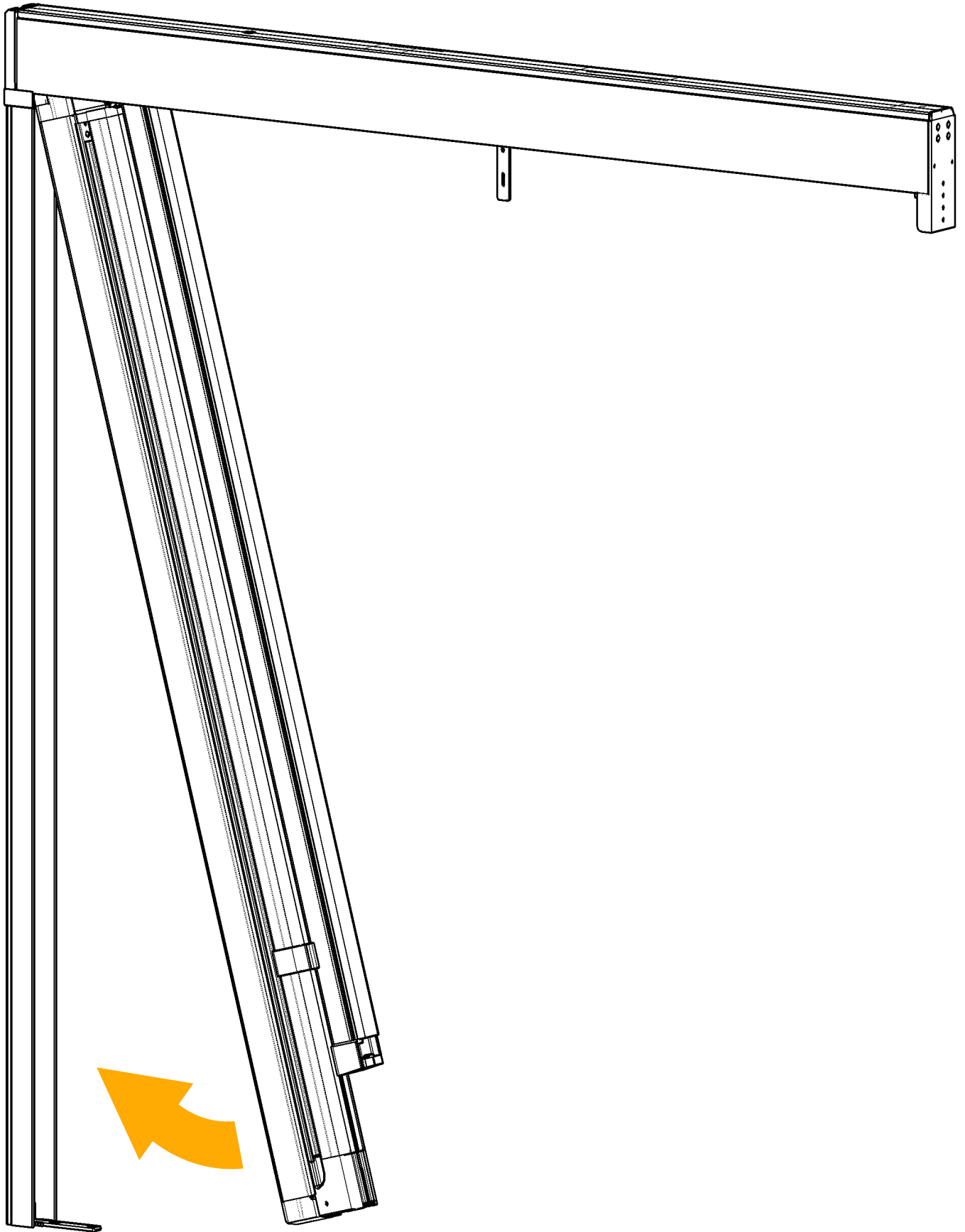


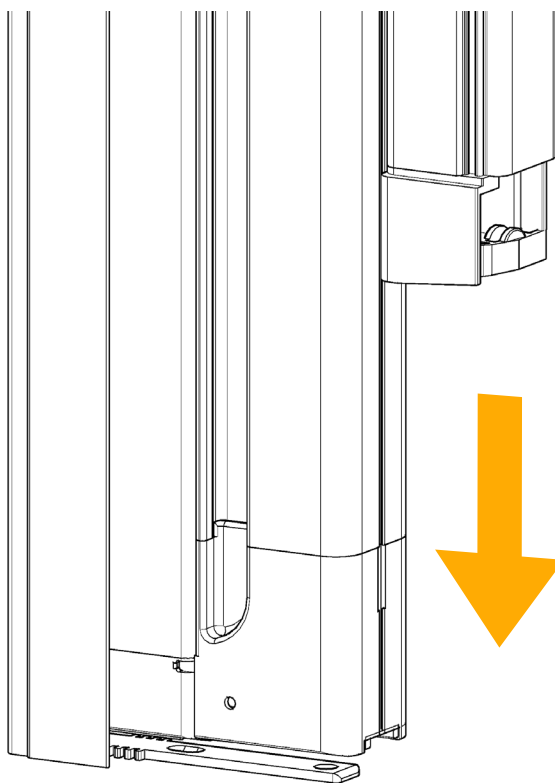


Prestare attenzione alla parte superiore della zanzariera, questa deve entrare perfettamente all'interno dei bordi del carter (evidenziati) senza alcuna forzatura.

Pay attention to the upper part of the screen. It must get perfectly inside the casing edges (as highlighted) without any forcing.

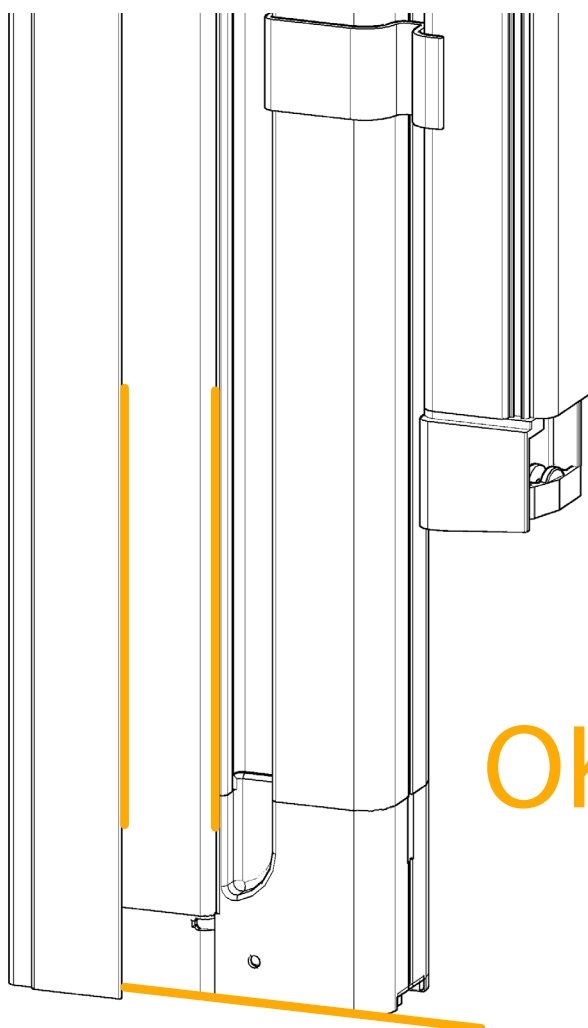






Far adagiare la zanzariera al supporto cassonetto.

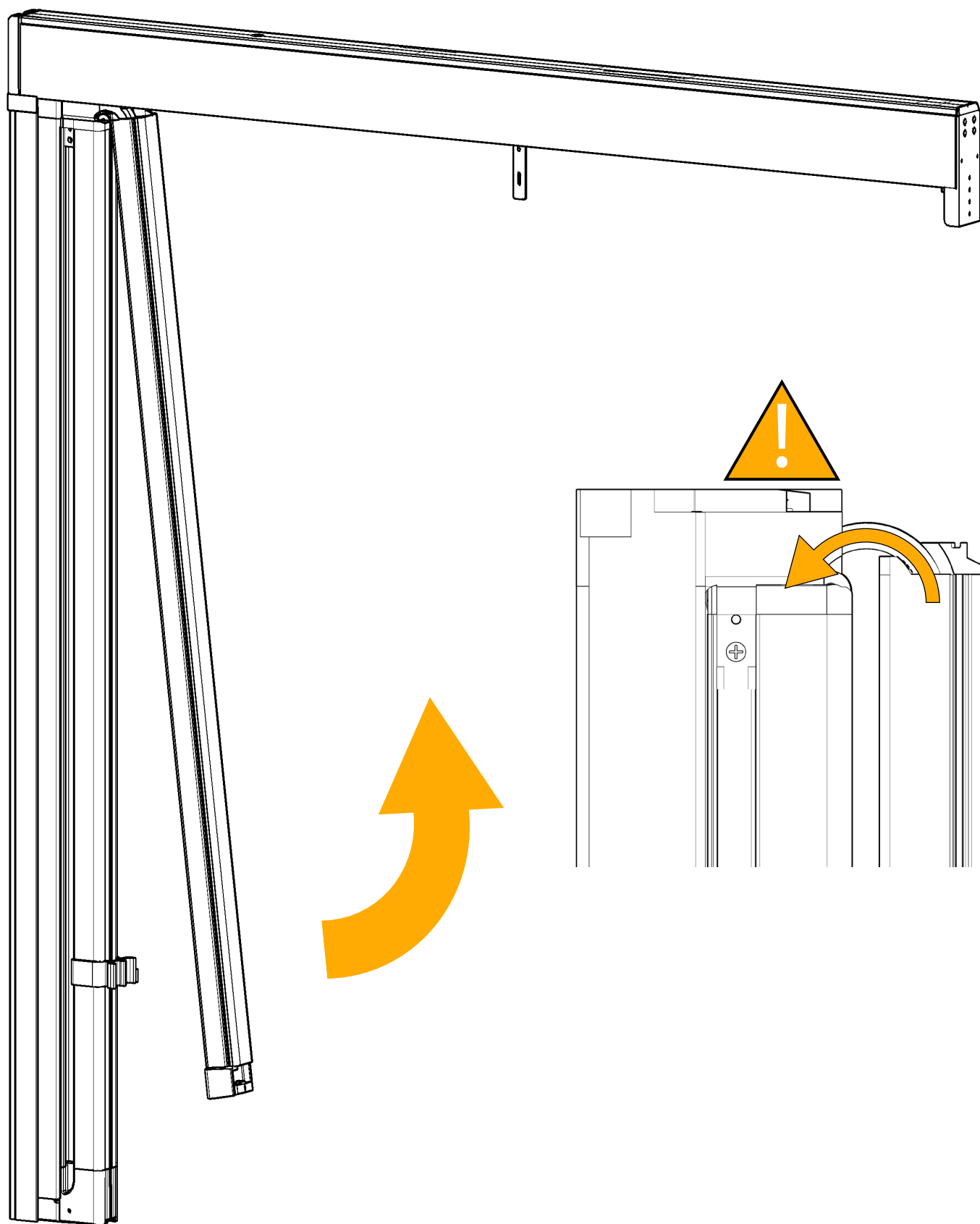
Lay the screen gently on the box fixing plate.

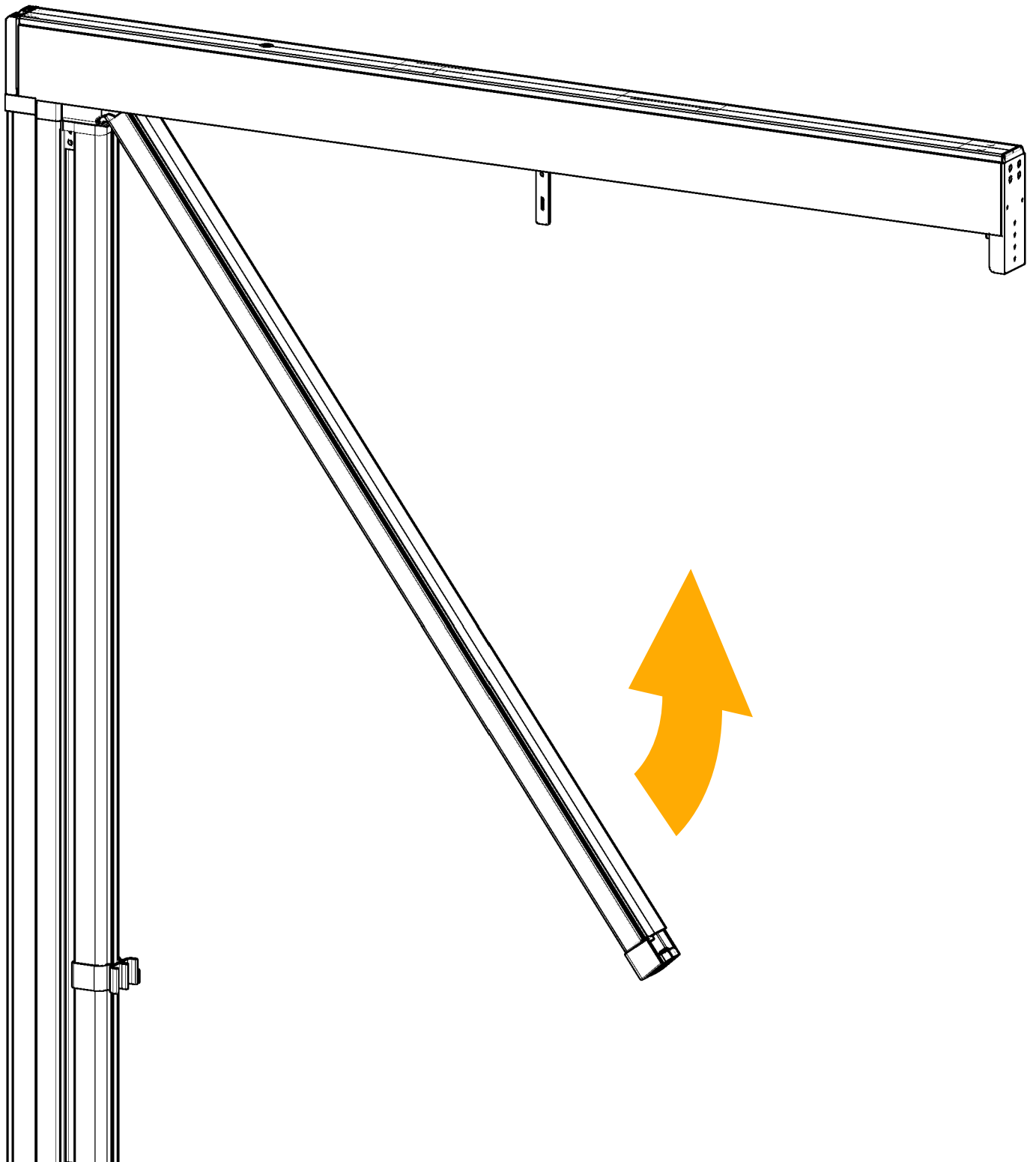


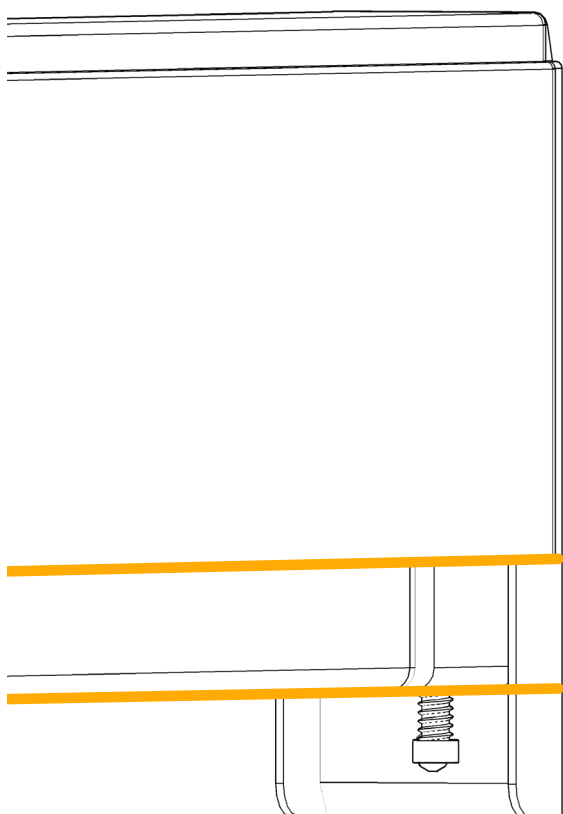
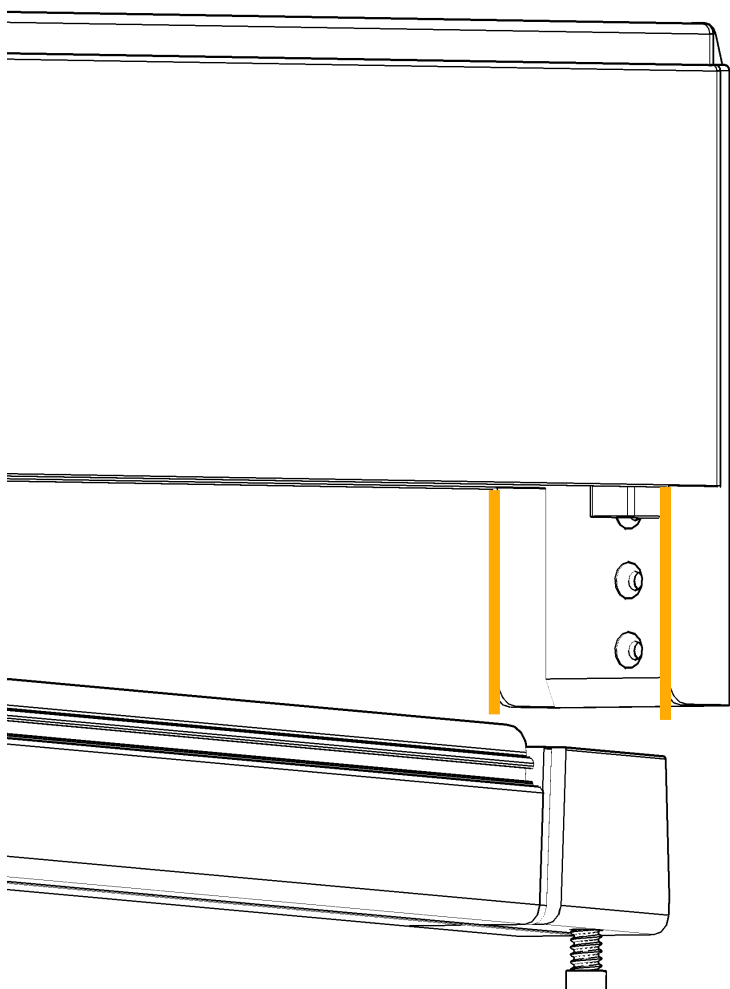
OK !!!

Accompagnare la guida senza forzarne il movimento.

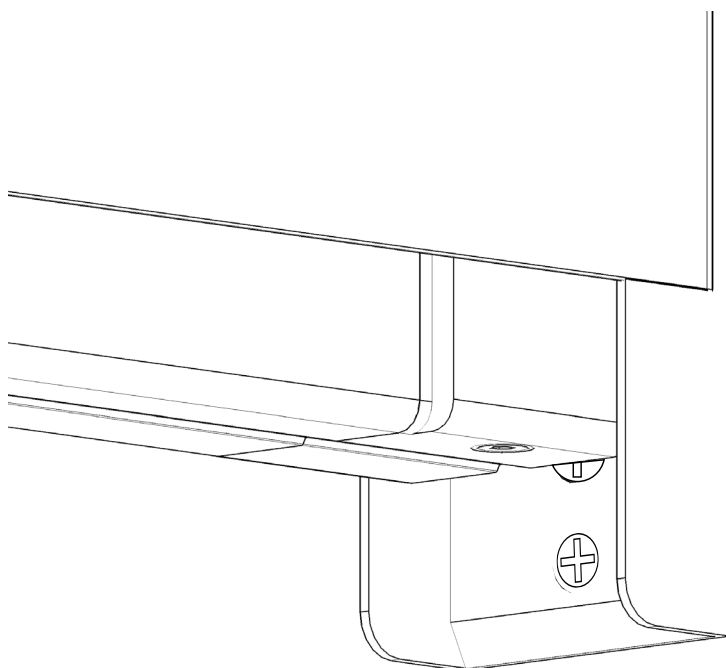
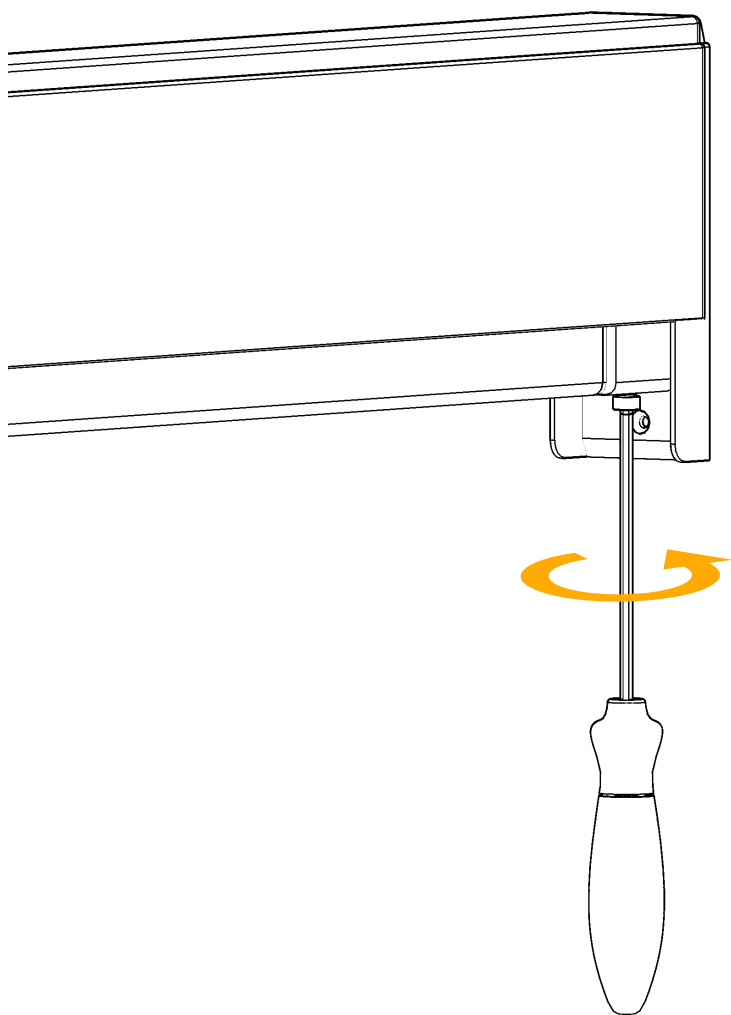
Insert the guide gently without forcing the movement.







OK !!!



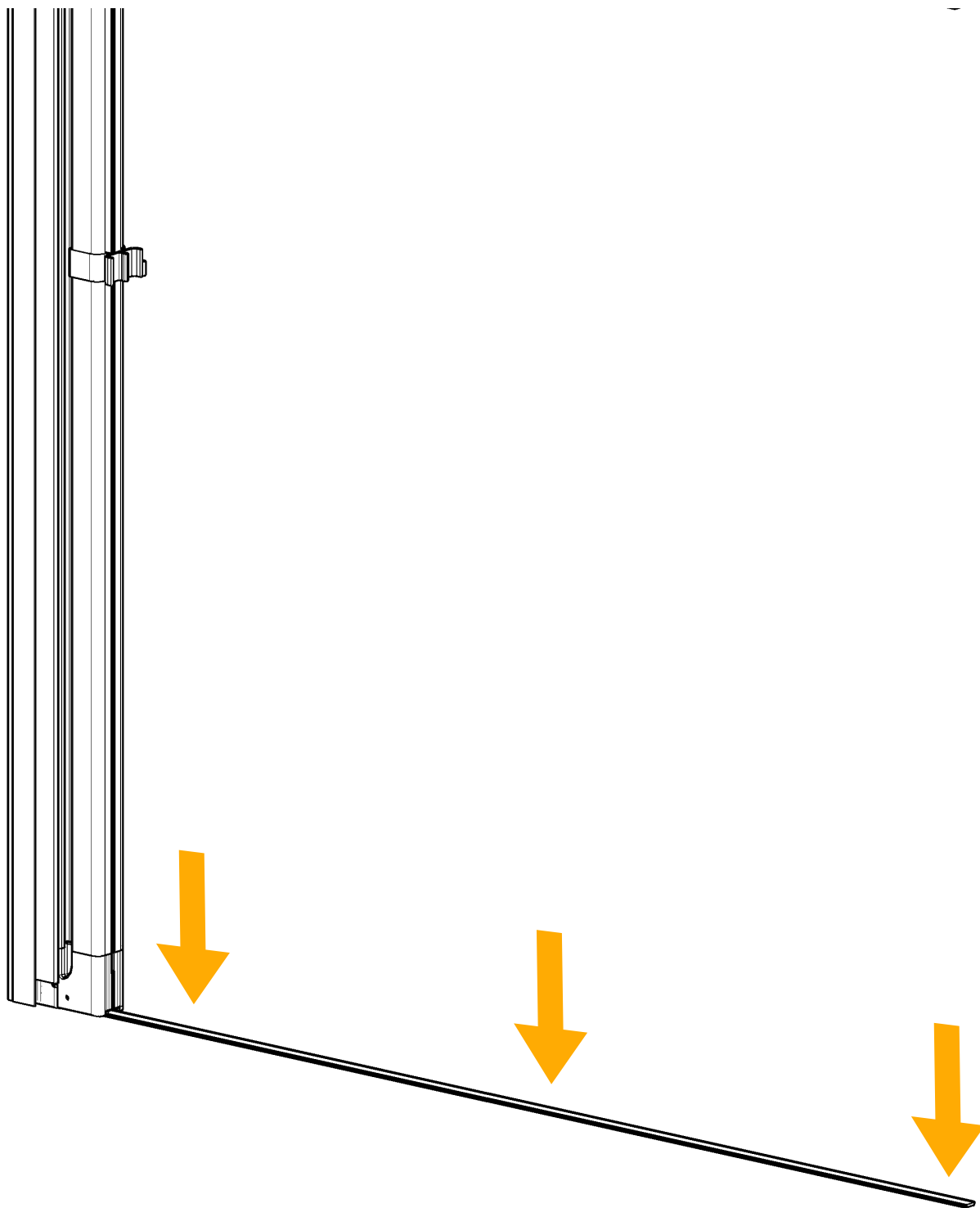
Avvitare completamente la vite d'installazione.

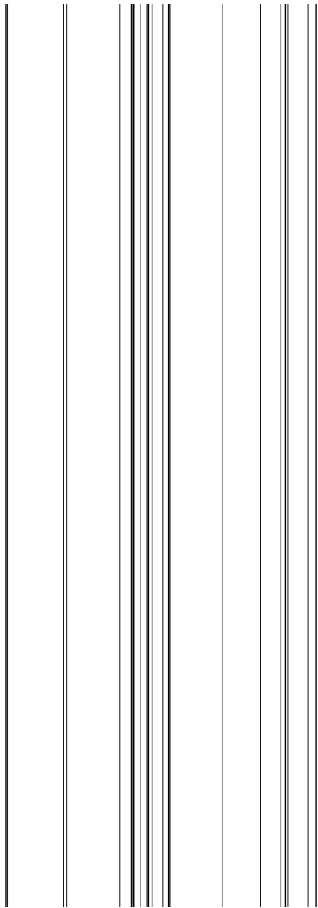
Tighten completely the installation screw.

OK !!!

Applicare il Profilo di Scorrimento (di serie): sgrassare e asciugare la superficie di fissaggio prima di incollare il biadesivo. La completa adesione si ottiene dopo 24 ore.

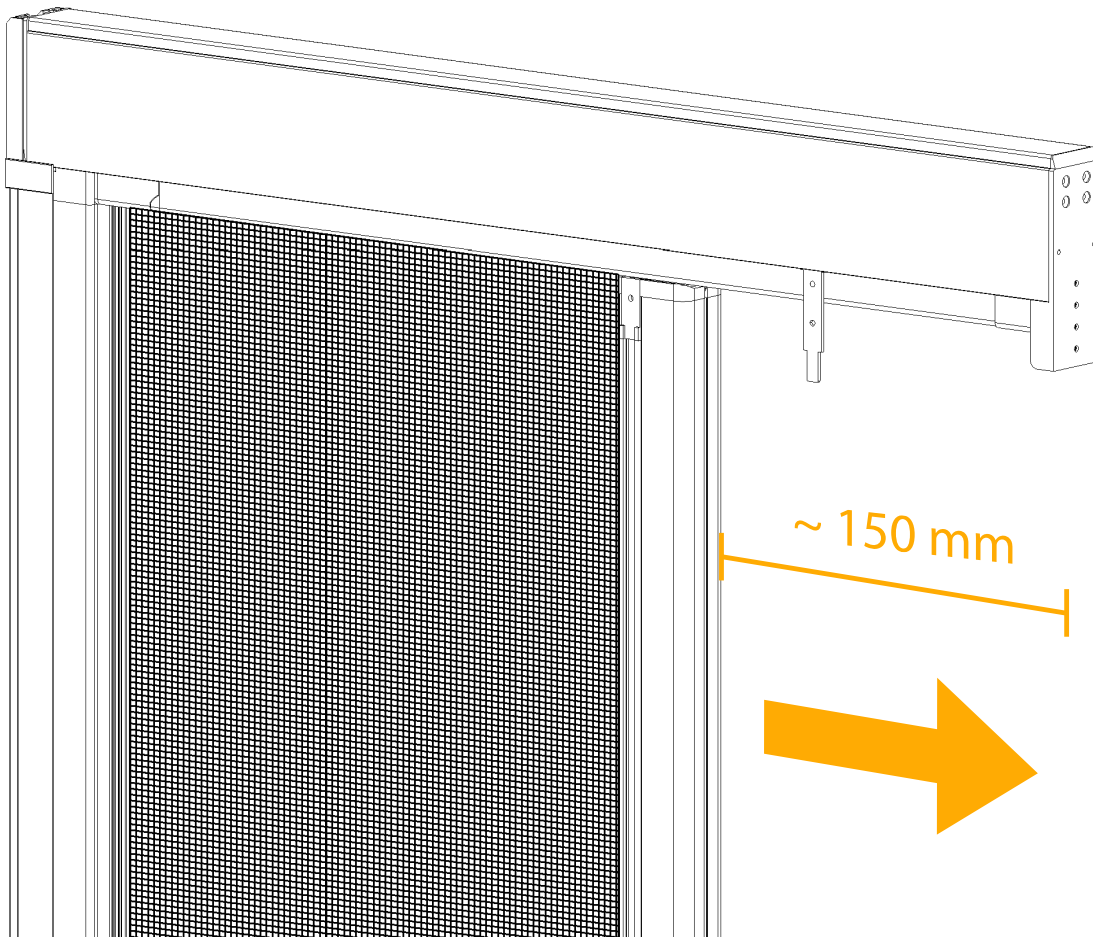
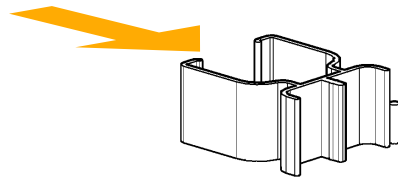
Apply the sliding profile (standard): degrease and dry the fixing surface before sticking the double tape. A perfect adhesion requires at least 24 hours.

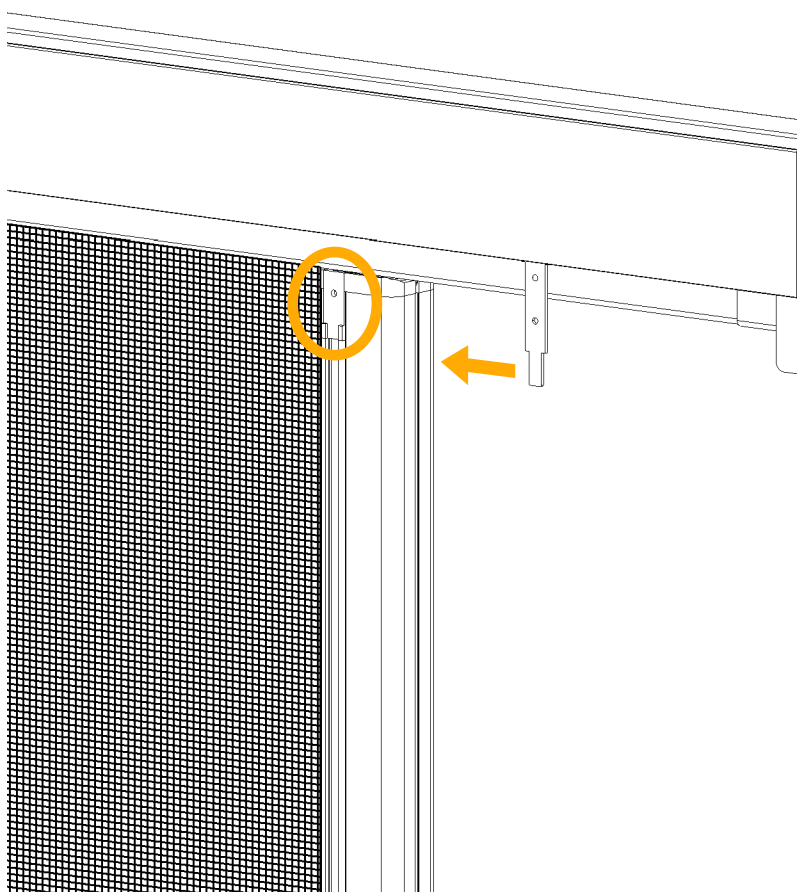




Conservare l'accessorio in caso il prodotto debba essere imballato nuovamente.

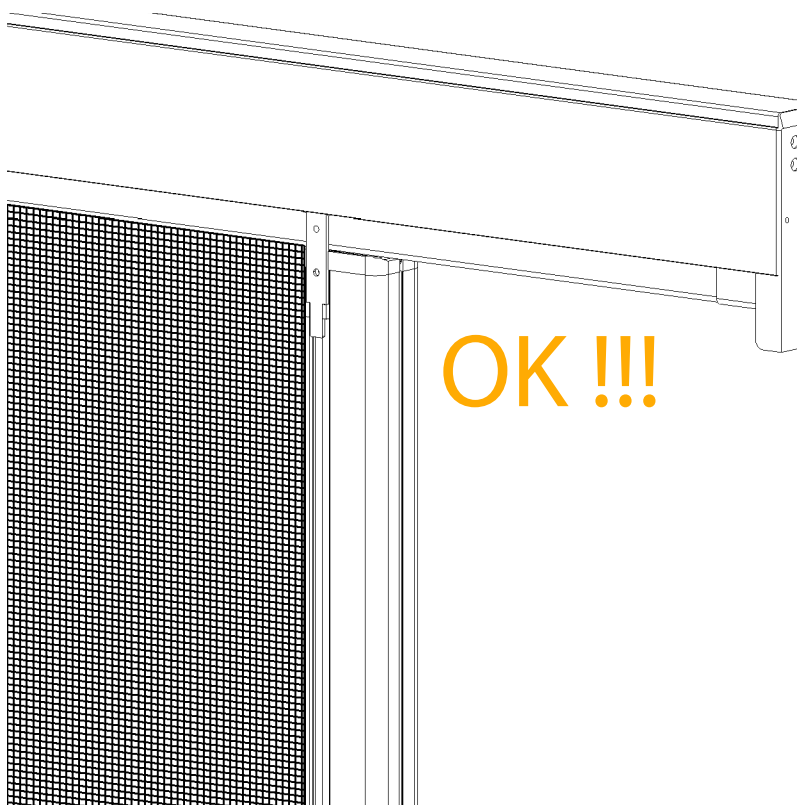
Save the accessory in case the product must be packed again.





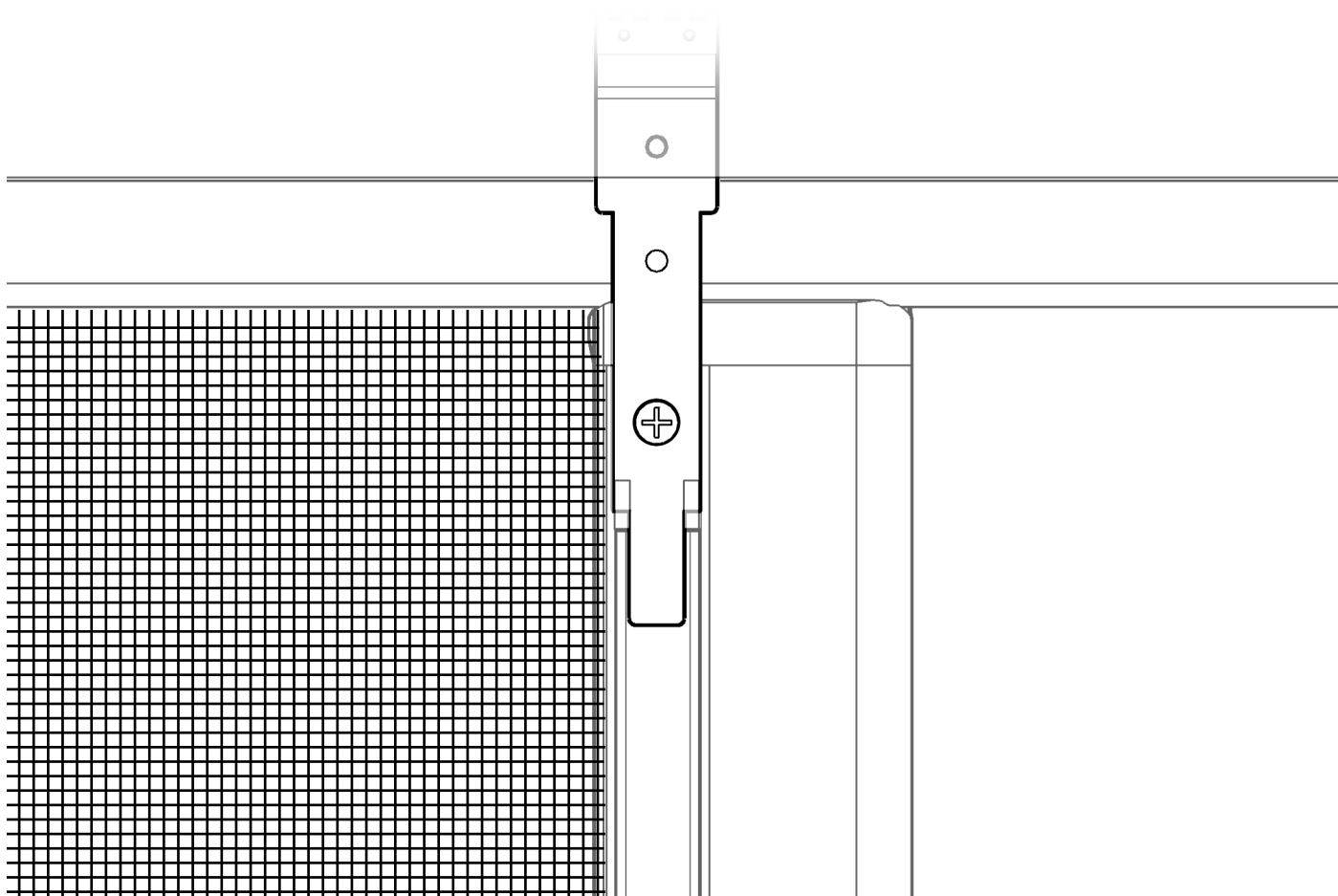
Muovere delicatamente la staffa e portarla in posizione nel relativo accessorio.

Move gently the bracket and position it in its accessory.



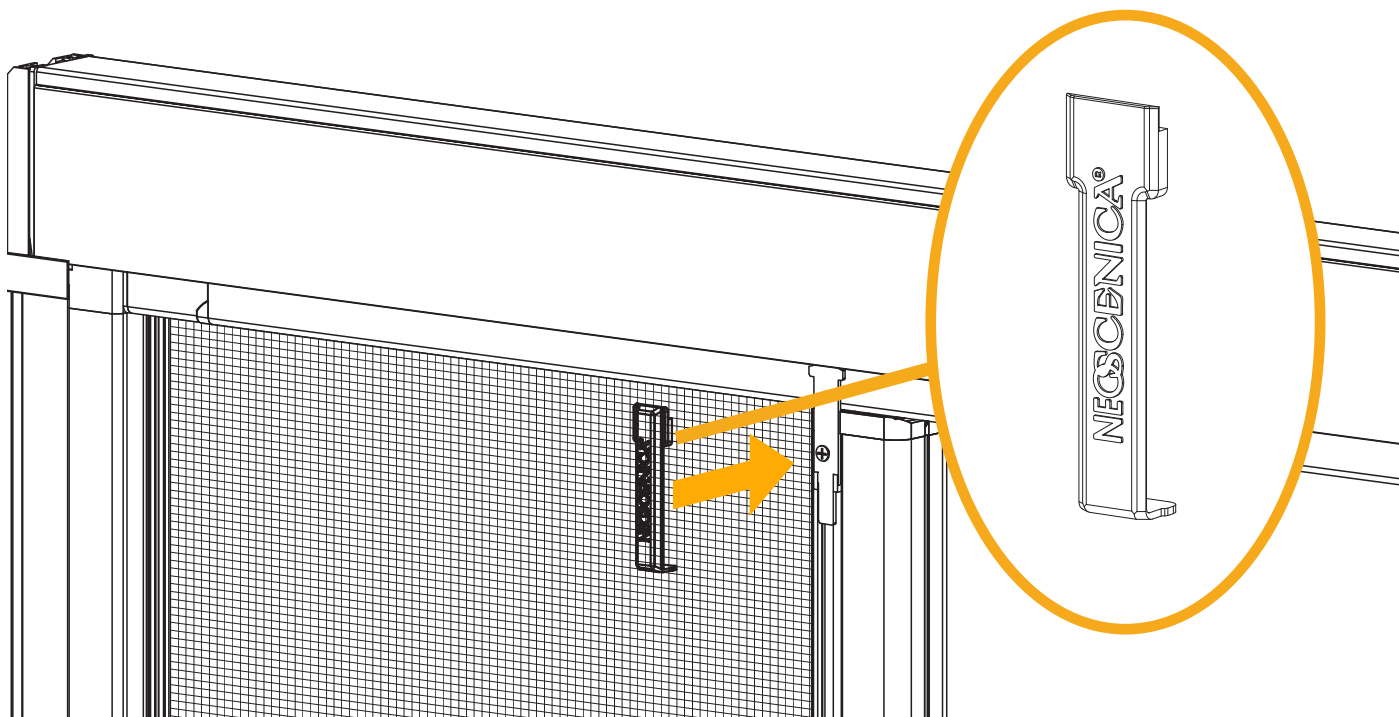
Il foro asolato della staffa deve combaciare con il foro del supporto staffa.

The slotted hole of the bracket must match the hole of the bracket plate.



Fissare la staffa con la vite in dotazione.

Fix the bracket with the equipped screw.



Mettere il copristaffa biadesivato in posizione, come da figura.

Nel caso di Installazione **DOPPIO BATTENTE** tornare a pag. 31 e ripetere tutti i passaggi per l'inserimento della seconda zanzariera.

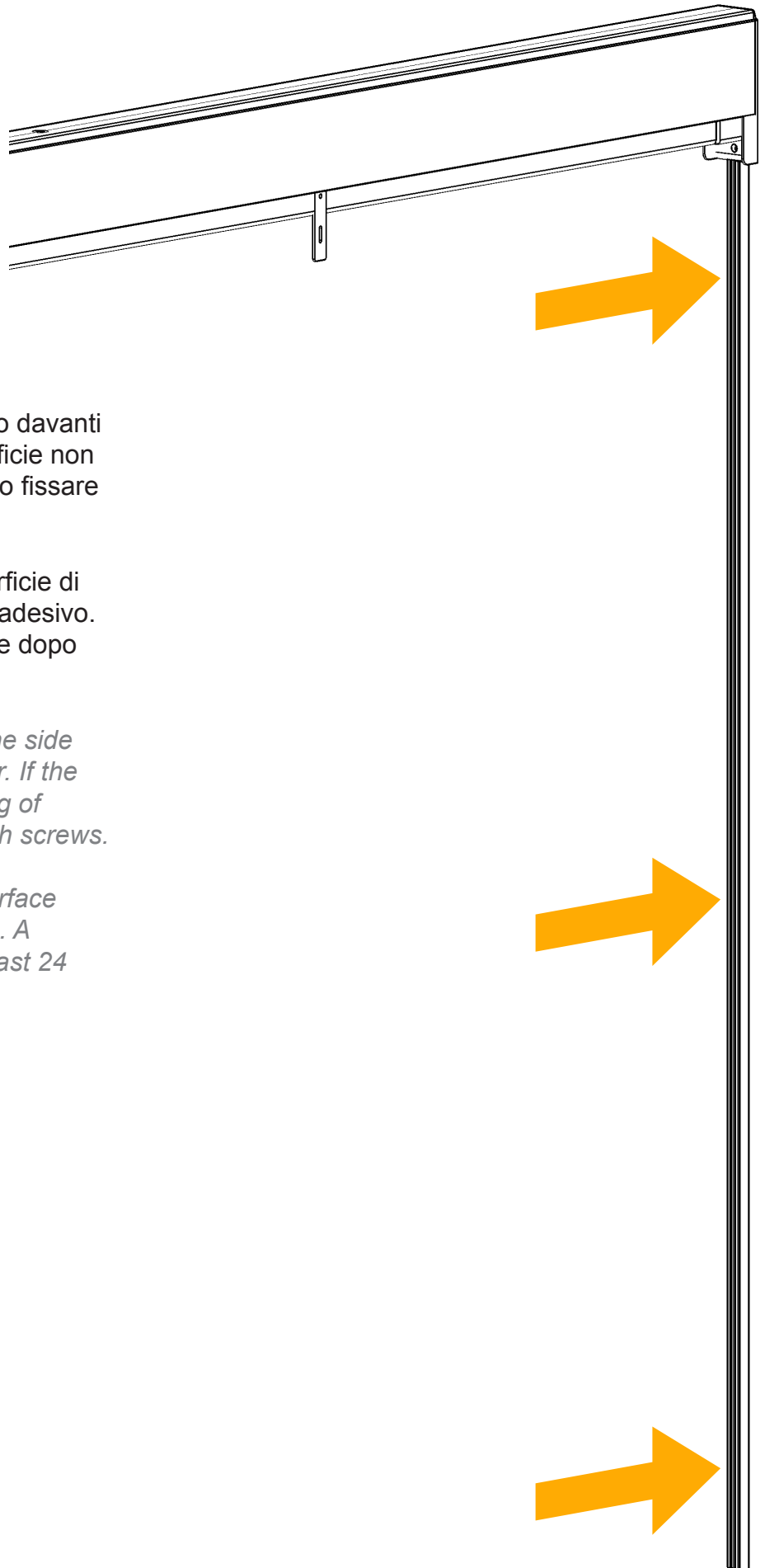
Position the double taped bracket cover as indicated in the picture.

In case of DOUBLE DOOR installation, go back to page 31 and repeat all the steps in order to insert the second screen.



ATTENZIONE !!! Vigiliare sul movimento della zanzariera e tenere lontane le persone fino a chiusura completa.

ATTENTION !!! Watch carefully the movement of the screen and keep people away until the closure is completed.



Profilo di Riscontro (optional),
posizionare il profilo di riscontro davanti
alla barramaniglia. Se la superficie non
permette la tenuta del biadesivo fissare
il profilo mediante viti.

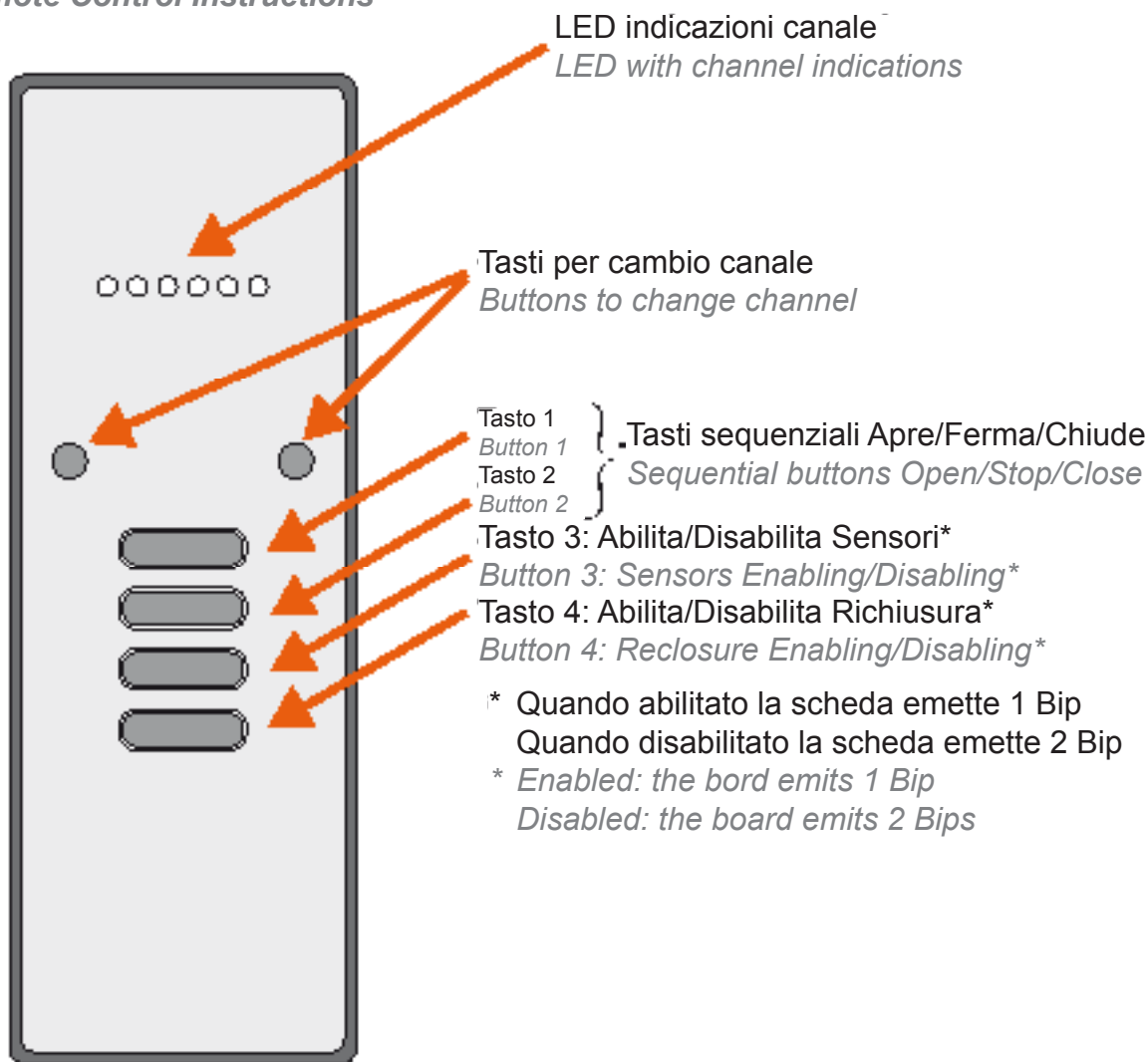
Sgrassare e asciugare la superficie di
fissaggio prima di incollare il biadesivo.
La completa adesione si ottiene dopo
24 ore.

*Side Profile (optional). Place the side
profile in front of the handle bar. If the
surface doesn't allow the sticking of
double tape, fix the product with screws.*

*Degrease and dry the fixing surface
before sticking the double tape. A
perfect adhesion requires at least 24
hours.*

Istruzioni Telecomando

Remote Control Instructions



Periodi di inutilizzo, come lasciare la zanzariera con rete avvolta:

Premere Tasto 4.

Assicurarsi che la scheda emetta 2 bip sonori.

Usare i tasti 1/2 per riavvolgere la rete, oppure il push&go.

La zanzariera rimarrà in questa posizione.

Per ritornare al normale funzionamento

Premere Tasto 4.

Assicurarsi che la scheda emetta 1 bip sonoro.

Usare i tasti 1/2 per svolgere la rete, oppure il push&go.

La zanzariera funzionerà normalmente con la richiusura automatica.

Time of use, how to leave the screen with the mesh wrapped:

Push button 4.

Make sure the board has emitted 2 Bips.

Use buttons 1-2 to rewind the mesh or the push&go.

The screen will stay closed in this position.

Go back to standard functioning

Push button 4.

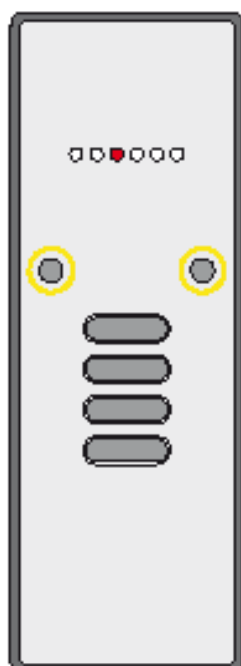
Make sure the board has emitted 1 Bip.

Use buttons 1-2 to unwind the mesh or the push&go.

The screen will run normally with the automatic closing.

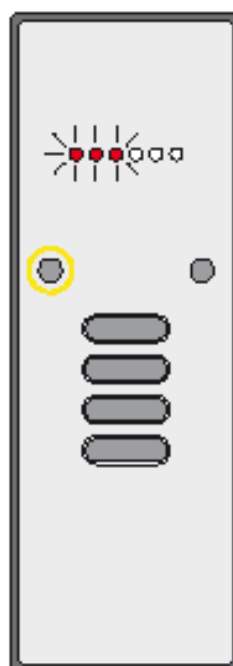
Modificare Canali Telecomando

Modifications of Remote Control Channels



Premere uno dei tasti di cambio canale (evidenziati in giallo), fino al numero di canali desiderato e tenerlo premuto l'ultima volta per 5 secondi. Nella figura 3 canali.

Push one of the changing channel buttons (highlighted in yellow) up to the desired number of channels, then keep on pushing it the last time for 5 seconds. In the picture 3 channels.

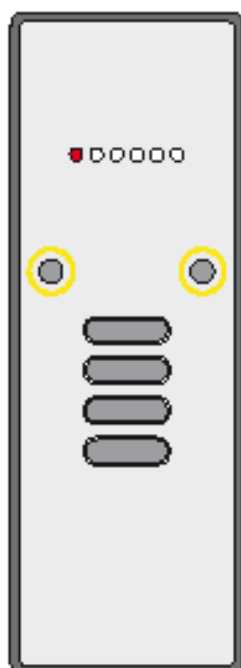


Tutti i led relativi ai canali selezionati lampeggeranno (nella figura 3 canali). Rilasciare il pulsante. Ora il telecomando ha soli 3 canali abilitati.

All the leds of the selected channels will blink (3 channels in the picture). Release the button. Now only 3 channels are active

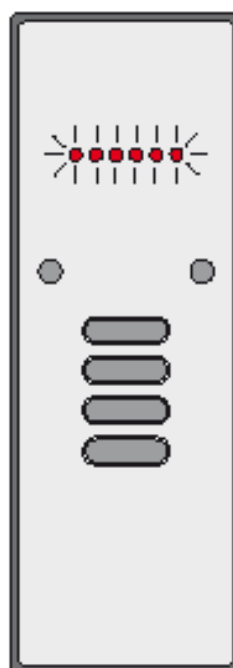
Reset Canali Telecomando

Remote Control Channels Reset



Tenere premuto uno dei tasti di cambio canale per 5 secondi.

Keep pushing one of the buttons to change channel for 5 seconds..



Tutti i led relativi ai canali lampeggeranno.

Rilasciare il pulsante.

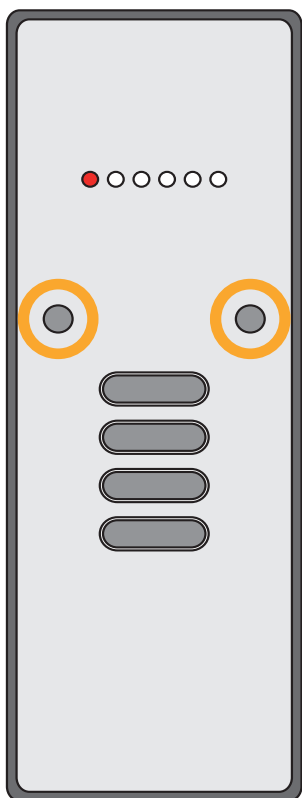
Ora il telecomando ha tutti i canali abilitati.

All the leds for the channels will blink.

Release the button.

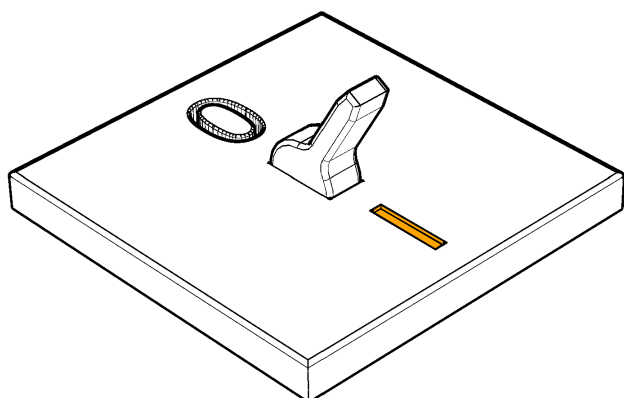
Now all the channels of the remote control are active.

Programmazione Telecomando



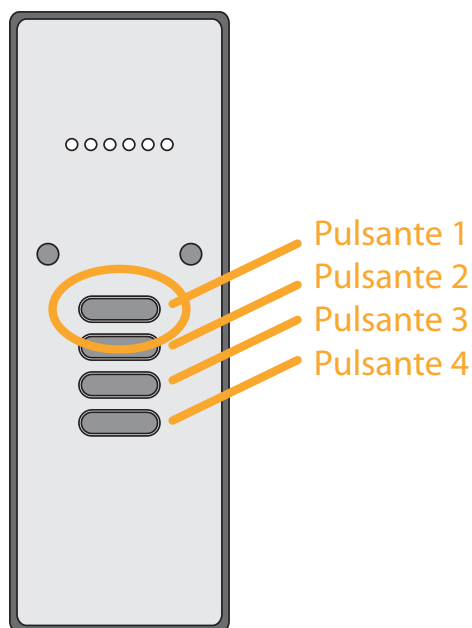
Sul telecomando selezionare mediante i pulsanti evidenziati il canale desiderato. Telecomando 6 canali .

N.B. Ad un canale possono essere associate più zanzariere: le zanzariere associate al medesimo canale si muovono insieme. In alternativa devono essere associate a canali differenti.



Dare Tensione al circuito.

Associazione Telecomando



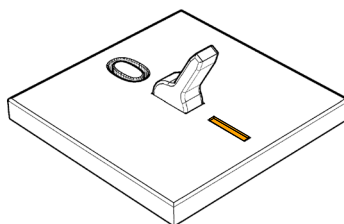
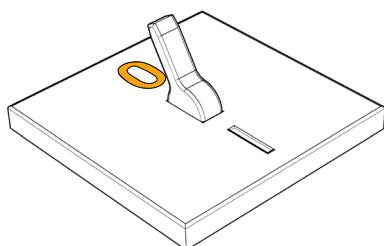
La scheda elettronica emette un segnale acustico.

Tenere premuto il “Pulsante 1” evidenziato sul telecomando finchè non cessa il segnale acustico.

Il telecomando è associato.

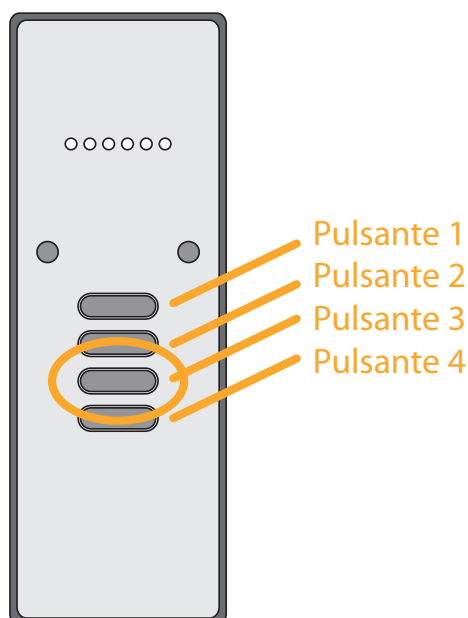
Abilitazione Funzioni Aggiuntive Telecomando

10 SEC



Togliere tensione per 10sec.

Ridare tensione al circuito.



La scheda elettronica emette un segnale acustico.

Tenere premuto il “Pulsante 3” evidenziato sul telecomando finchè non cessa il segnale acustico.

Le funzioni aggiuntive sono abilitate.

Impostazione Fine Corsa



ATTENZIONE !!! Dopo il segnale acustico, Neoscenica Motorizzata si mette in movimento e inizia automaticamente la ricerca dei fine corsa. Assicurarsi che l'area anti-stante la barramaniglia sia **sgombra da impedimenti**.